



## Amtlicher Teil

### Tagesordnung

der Sitzung des Stadtrates am 26.04.2006 um 17 Uhr im Rathaus, R. 225

#### I Öffentliche Stadtratssitzung

1. Eröffnung durch den Oberbürgermeister
2. Einwohnerfragestunde
3. Genehmigung der Niederschrift der Stadtratssitzung vom 29.03.2006
4. Änderungen zur Tagesordnung
5. Beantwortung von Anfragen
6. Aussprache zur Großen Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/  
DIE GRÜNEN zu den Kosten des städtischen Fuhrparks
7. Behandlung von Dringlichkeitsvorlagen
8. Beanstandung des Stadratsbeschlusses zur Vorlage  
StR 045/06 vom 22.02.2006 „Satzungsbeschluss über den Bebauungsplan  
LOV 509 'Wohngebiet Kiefernweg'“
9. Beanstandung zum Stadratsbeschluss 071/06  
(Vorlage 073/06) „Rauchfreies Rathaus“
10. Beschluss zur Auslegung der Hauptsatzung  
Einr.: SPD-Fraktion Vorl. 116/06
11. Überarbeitung der Hauptsatzung  
Einr.: BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN-Fraktion Vorl. 118/06
12. Aufstellung eines Bebauungsplanes TIE 556 „Wohngebiet und  
Wochenendhausgebiet Tiefthal“, Billigung des Vorentwurfes  
und frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 024/06
13. Wegfall des öffentlichen Zwecks der B & R Bioverwertung  
& Recycling GmbH  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 047/06
14. Satzungsbeschluss des Bebauungsplanes ALT 537 für  
das Gebiet „Kleine Ackerhofgasse“  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 049/06
15. Museums- und Ausstellungskonzept  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 060/06
16. Beschluss über die Billigung und die öffentliche Auslegung  
des Entwurfes des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes  
LOV 557 „Suchthilfezentrum Arndtstraße 2“  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 077/06
17. Einleitungs- und Aufstellungsbeschluss für den vorhabenbezogenen  
Bebauungsplan BIN 561 „IKEA - Parkplatzerweiterung“,  
Billigung des Vorentwurfes und frühzeitige Beteiligung  
der Öffentlichkeit  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 080/06
18. Deutsche Meisterschaft Leichtathletik 2007  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 081/06
19. Sportförderantrag des Stadtsporthundes Erfurt e.V. (SSB) zur  
Förderung der Dachorganisation der Erfurter Sportvereine  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 082/06
20. Sportförderantrag des RSC Turbine Erfurt e.V. für das  
Straßenradrennen „TEAG Hainleite“ 2006  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 083/06
21. Sportförderantrag des Club maritim Erfurt e.V.  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 084/06
22. Berufung des ersten Werkleiters des Entwässerungsbetriebes  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 086/06
23. Änderung der Satzung zur Erhebung einer Zweitwohnungssteuer  
in der Landeshauptstadt Erfurt (Zweitwohnungssteuersatzung -  
ZwStErf) vom 31. März 2003  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 088/06
24. Vorbereitungen zur Einführung des neuen kommunalen Haushalts-  
und Rechnungswesens auf der Grundlage der Doppik in der  
Landeshauptstadt Erfurt  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 090/06
25. Pachtanteilsregelung aus Dauerwerbung - in bzw. auf - Sportstätten des ESB  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 094/06
26. Billigung des Entwurfes der 1. vereinfachten Änderung und öffentliche Aus-  
legung des Bebauungsplanes WIN 356 „Sondergebiet Erholung“  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 095/06
27. Abwasserbeseitigungskonzeption der Landeshauptstadt Erfurt  
(Stand: Januar 2006)  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 096/06
28. Beitrittsbeschluss zur Genehmigung des Flächennutzungsplanes  
der Landeshauptstadt Erfurt durch das Thüringer Landesverwaltungsamt  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 097/06
29. Antrag auf Einleitung eines Bauleitplanverfahrens für das Gelände  
der ehemaligen Konservenfabrik in Erfurt-Gispersleben  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 099/06
30. Verlängerung der Vereinbarung zwischen der Landeshauptstadt  
Erfurt und der Stiftung Deutsches Gartenbaumuseum  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 101/06
31. Satzungsbeschluss über den Bebauungsplan DAB 507-1  
„Büro- und Behördenzentrum Jenaer Straße“  
Einr.: Oberbürgermeister Vorl. 102/06
32. Satzung zur Änderung der Eigenbetriebssatzung des  
Entwässerungsbetriebes der Landeshauptstadt Erfurt  
Einr.: Stadtratsmitglieder Christoph Zühl, Peter Stampf Vorl. 106/06
33. Satzung Gestaltungsbeirat  
Einr.: SPD-Fraktion Vorl. 107/06
34. Vergabe von Kfz-Kennzeichen  
Einr.: interfraktionell Vorl. 109/06
35. Investitionen  
Einr.: Bündnis 90/Die Grünen-Fraktion Vorl. 110/06
36. Beitritt der Landeshauptstadt Erfurt zur Imagekampagne SolarLokal  
Einr.: Bündnis 90/Die Grünen-Fraktion Vorl. 111/06
37. Förderpraxis und Finanzierung der Jugendverbandsarbeit  
Einr.: Jugendhilfeausschuss Vorl. 112/06
38. Einrichtung von Verbraucherbeiräten  
Einr.: Die Linkspartei.PDS-Fraktion Vorl. 117/06
39. Informationen
- 39.1 Information über das Ergebnis des Widerspruchs gegen den Bescheid des  
Thüringer Landesverwaltungsamtes vom 17.03.2006 über die Genehmigung  
der 2. Änderung des Bebauungsplanes EFN 083 „Wohngebiet Ringelberg“  
gez. i.V. D. **Hagemann**  
Bürgermeister

**Der Gemeindevahlleiter macht öffentlich bekannt****Wahlbekanntmachung**

- Am 7. Mai 2006 findet in der Zeit von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr die Oberbürgermeisterwahl der Landeshauptstadt Erfurt statt. Anschließend wird das Wahlergebnis ermittelt.
- Die Wahlhandlung und die Ermittlung des Wahlergebnisses sind öffentlich. Zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses sind Briefwahlvorstände gebildet worden. Jedermann hat Zutritt zum Wahlraum sowie zu den Arbeitsräumen der Briefwahlvorstände. Die Briefwahlvorstände treten am Wahltag ab 14:00 Uhr zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses in den Räumen 009, 100, 105, 108, 112, 123, 147, 216, 221, 365 und 403 des Rathauses, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, zusammen. Sie sind nicht zuständig für die Entgegennahme von Wahlbriefen. Wahlbriefe müssen der Gemeinde so rechtzeitig übersandt werden, dass sie spätestens am 7. Mai 2006 bis 18:00 Uhr bei der Gemeinde eingehen. Wahlbriefe können auch bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle abgegeben werden.
- Die Landeshauptstadt Erfurt ist in 109 Stimmbezirke eingeteilt. In den Wahlbenachrichtigungen, die dem Wahlberechtigten in der Zeit vom 03.04.2006 bis 07.04.2006 zugestellt worden sind, sind der Stimmbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.
- Bitte bringen Sie die Wahlbenachrichtigung und den Personalausweis oder Reisepass in den Wahlraum mit. Bitte bewahren Sie die Wahlbenachrichtigung nach der Wahl auf, da sie für eine eventuelle Stichwahl noch benötigt wird.
- Den amtlichen Stimmzettel erhalten Sie im Wahlraum. Bei der Wahl des Oberbürgermeisters findet Verhältniswahl statt, weil mehrere Wahlvorschläge zugelassen worden sind. Sie haben eine Stimme. Sie vergeben Ihre Stimme dadurch, dass Sie auf dem amtlichen Stimmzettel einen der Wahlvorschläge kennzeichnen.
- Ablauf der Wahlhandlung**  
Im Wahlraum erhalten Sie am Tisch des Wahlvorstandes, nachdem ein Mitglied des Wahlvorstandes Ihre Wahlberechtigung anhand der Wahlbenachrichtigung festgestellt hat, einen Stimmzettel für die Wahl des Oberbürgermeisters. Auf Verlangen müssen Sie sich ausweisen. Sie kennzeichnen Ihren Stimmzettel in der Wahlzelle und falten ihn so zusammen, dass Ihre Kennzeichnung andere Personen nicht erkennen können. Danach nennen Sie am Tisch des Wahlvorstandes Ihren Namen und auf Anfrage Ihre Anschrift.

Bitte beachten Sie:

Der Wahlvorstand muss einen Wähler zurückweisen, der

- seinen Stimmzettel außerhalb der Wahlzelle gekennzeichnet oder gefaltet hat,
- seinen Stimmzettel nicht ordnungsgemäß gefaltet hat, so dass erkennbar ist, wie der Wähler gewählt hat,
- seinen Stimmzettel mit einem äußeren Merkmal versehen hat,
- einen erkennbar nicht amtlich hergestellten Stimmzettel benutzt hat oder
- außer dem Stimmzettel einen weiteren Gegenstand in die Wahlurne legen will.

Sobald der Schriftführer Ihren Namen im Wählerverzeichnis gefunden hat und keine Zurückweisungsgründe vorliegen, gibt der Wahlvorsteher oder ein von ihm beauftragtes Mitglied des Wahlvorstandes die Wahlurne frei.

Sie legen daraufhin den Stimmzettel in die Wahlurne. Der Schriftführer vermerkt die Stimmabgabe in der dafür vorgesehenen Spalte des Wählerverzeichnisses.

Haben Sie Ihren Stimmzettel verschrieben oder versehentlich unbrauchbar gemacht oder werden Sie aus den oben genannten Gründen zurückgewiesen, so ist Ihnen auf Verlangen ein neuer Stimmzettel auszuhändigen, nachdem Sie den alten Stimmzettel im Beisein eines Mitgliedes des Wahlvorstandes zerrissen haben.

Der Wahlvorstand hat darüber zu wachen, dass das Wahlgeheimnis gewahrt bleibt. Er achtet darauf, dass sich immer nur ein Wähler in der Wahlzelle aufhält.

Ein Wähler, der des Schreibens oder Lesens unkundig oder durch ein körperliches Gebrechen an der persönlichen Kennzeichnung des Stimmzettels gehindert ist, kann sich der Hilfe einer Vertrauensperson bedienen. Der Wähler gibt dies dem Wahlvorstand bekannt. Vertrauensperson kann auch ein vom Wähler bestimmtes Mitglied des Wahlvorstandes sein. Die Hilfeleistung hat sich auf die Erfüllung der Wünsche des Wählers zu beschränken. Die Vertrauensperson darf gemeinsam mit dem Wähler die Wahlzelle aufsuchen, wenn dies zur Hilfeleistung erforderlich ist.

- Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Nach § 107a (1) und (3) des Strafgesetzbuches wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft, wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht. Bereits der Versuch ist strafbar.

Erfurt, 21.04.2006

Eberhard Schubert  
Gemeindevahlleiter

**Der Gemeindevahlleiter macht öffentlich bekannt:**

**Bekanntmachung**  
**über die Sitzung des Gemeindevahlausschusses**  
**für die Oberbürgermeisterwahl**  
**am 7. Mai 2006**

Gemäß § 3 (3) der Thüringer Kommunalwahlordnung mache ich hiermit den Termin der Sitzung des Gemeindevahlausschusses für die Landeshauptstadt Erfurt zur Feststellung des Wahlergebnisses der Oberbürgermeisterwahl für das Wahlgebiet der Landeshauptstadt Erfurt bekannt, auf der zugleich festgestellt wird, ob eine Stichwahl stattfindet.

Der Gemeindevahlausschuss tritt am Mittwoch, dem 10.05.2006, um 14:00 Uhr, im Raum 244 des Rathauses, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, zu seiner Sitzung zusammen.

Im Falle einer Stichwahl findet die Sitzung des Wahlausschusses zur Ermittlung des Ergebnisses am Mittwoch, dem 24.05.2006, ebenfalls um 14:00 Uhr, im Raum 244 des Rathauses, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, statt.

Die Sitzungen des Gemeindevahlausschusses sind öffentlich. Es hat jedermann Zutritt.

Erfurt, 21.04.2006

Eberhard Schubert  
Gemeindevahlleiter

Das Ordnungsamt teilt mit:

**Abholtermine**  
**fertiger Führerscheine**

Führerscheine, die nur zum Zwecke des Umtausches beantragt wurden und deren Herstellung mit Ausfüllen und Unterzeichnen des Formblattes bis zum 7. April 2006 in Auftrag gegeben wurden, liegen im Ordnungsamt, Friedrich-Engels-Straße 27a, 99086 Erfurt zur Abholung bereit.

**Außergerichtliche Schlichtung**  
**und Sühneverfahren**

Information über die Schiedsstellen der Landeshauptstadt Erfurt, Rechtsamt, Barfüßerstraße 17b, Zimmer 225, Telefon 655-1329, Montag – Freitag von 08:30 – 12:00 Uhr.

**Öffnungszeiten der Bürgerservicebüros**  
**in der Ratskellerpassage, Fischmarkt 5,**  
**in der Löberstraße 35 und in der**  
**Berliner Straße 26**

Auskunft / Info	655-5444
Montag, Dienstag und Donnerstag	von 08:30 – 18:00 Uhr
Mittwoch und Freitag	von 08:30 – 13:00 Uhr

**Bauinformationsbüro – Löberstraße 34**

**Öffnungszeiten**

Montag	9 – 16 Uhr
Dienstag	9 – 18 Uhr
Mittwoch	9 – 13 Uhr
Donnerstag	9 – 17 Uhr
Freitag	9 – 13 Uhr
<b>Tel:</b>	0361 655-3914
<b>E-Mail:</b>	bauinfo@erfurt.de

**Informationen zur Stadtratssitzung**

**1. Vorlagen**

Die Vorlagen für die Sitzung des Stadtrates können in den Bürgerservicebüros eingesehen werden. Die Tagesordnungen der öffentlichen Sitzungen der Ausschüsse hängen ebenfalls in den Bürgerservicebüros aus; gleichfalls können die Vorlagen der Ausschüsse eingesehen werden.

**2. Platzkarten**

Besucher, die an der öffentlichen Sitzung des Stadtrates teilnehmen möchten, können im Vorfeld der Sitzung Platzkarten beim Sitzungsdienst im Rathaus, Zimmer 216, Telefon 0361 655-2002/2003 während der Dienstzeit erhalten, da die Plätze auf der Besuchertribüne begrenzt sind.

**3. Übertragung**

Die öffentliche Sitzung des Stadtrates wird jeweils donnerstags nach dem Sitzungstag ab 20:30 Uhr sowie freitags ab 11:30 Uhr auf erfurt tv gesendet.

**Impressum**

**Herausgeber:** Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung  
Pressereferat beim Oberbürgermeister  
**Anschrift:** Fischmarkt 1, 99084 Erfurt  
**Telefon:** 0361 655-2120/25  
**Telefax:** 0361 655-2129  
**Redaktion:** Sabine Mönch

**Druck:** TA Druckhaus GmbH & Co. KG

**Erscheinungsweise:** in der Regel 14-täglich

Der Abonnementpreis beträgt 35,00 EUR jährlich inkl. Versandkosten. Der Preis dieses Einzel-exemplares beträgt 1,50 EUR inkl. Versandkosten.

Bestellungen für das Abonnement oder für Einzel-exemplare sind an die oben genannte Anschrift des Herausgebers zu senden.

Darüber hinaus erfolgt die Verteilung an die erreichbaren Erfurter Haushalte kostenlos. Diese ist freiwillig und kann jederzeit ohne Angabe von Gründen ganz oder teilweise unterbleiben. Auf die kostenlose Verteilung besteht damit kein Rechtsanspruch.

## Barrierefreie Wahllokale in Erfurt bei der Oberbürgermeisterwahl am 07.05.2006

Gegenwärtig gibt es in der Stadt Erfurt folgende barrierefreie Wahllokale:

Wahlbezirk	Name des Wahllokals	Anschrift
0132	Edith-Stein-Gymnasium	Trommsdorffstraße 26, 99084 Erfurt
0212	Gym. 5 Heinrich-Mann-Gymnasium	Gustav-Freytag-Straße 65, 99096 Erfurt
0215	Seniorenheim DRK	Arnstädter Straße 48, 99096 Erfurt
0222	Staatl. regionales Förderzentrum, Förderschwerpunkt Hören	Windthorststraße 41, 99096 Erfurt
0224	Kooperative Gesamtschule Am Schwemmbach	Am Schwemmbach 10, 99099 Erfurt
0516	Staatl. regionales Förderzentrum 1 für Körperbehinderte	Warschauer Straße 4, 99089 Erfurt
0611	Gym. 7 Albert-Schweitzer-Gymnasium	Vilniuser Straße 19, 99089 Erfurt
0812	Bürgerhaus Leipziger Platz	Leipziger Straße 15, 99085 Erfurt
0833	Christophoruswerk Erfurt GmbH	Walter-Gropius-Straße 1, 99085 Erfurt
0912	Förderschule 8 Schule am Zoopark	Stotternheimer Straße 12, 99087 Erfurt
1111	Staatl. regionales Förderzentrum, Förderschwerpunkt Hören	Windthorststraße 41, 99096 Erfurt
1115	GS 18 Grundschule am Schwemmbach	Wilhelm-Leibl-Straße 1, 99096 Erfurt
1411	Kowo Erfurt mbH, Kowo-Point	Färberwaidweg 1, 99097 Erfurt
2611	Freiwillige Feuerwehr	Kühnhäuser Straße 1, 99195 Erfurt OT Mittelhausen
3211	Ortschaftsverwaltung	Platz der Jugend 6, 99198 Erfurt OT Büßleben
3711	Ortschaftsverwaltung	Graf-Gotter-Straße 43, 99192 Erfurt OT Molsdorf
4921	Ortschaftsverwaltung	Zum Stroberg 14, 99102 Erfurt OT Rohda

Für Menschen mit Behinderung, deren Wahllokal nicht barrierefrei ist, besteht die Möglichkeit im Vorfeld der Wahl an der Briefwahl teilzunehmen. Dies ist auf dem Postwege oder direkt im Briefwahlbüro im Rathaus (welches über einen Aufzug erreichbar ist), Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, möglich.

Der Wahlberechtigte kann nicht in einem anderen, als in dem auf seiner Wahlbenachrichtigung angegebenen Wahllokal wählen, da er dort nicht im Wählerverzeichnis eingetragen ist.

### Erreichbarkeit und Öffnungszeiten des Briefwahlbüros im Rathaus

Fischmarkt 1, 1. Etage  
99084 Erfurt

Telefon: 0361 655-1980/1981  
geöffnet: Mo 8:30-18:00 Uhr  
Di 8:30-18:00 Uhr  
Mi 8:30-13:00 Uhr  
Do 8:30-18:00 Uhr  
Fr 8:30-13:00 Uhr

Abweichend von den obigen Öffnungszeiten ist das Briefwahlbüro am Freitag, dem 5. Mai 2006, und im Falle einer Stichwahl am Freitag, dem 19.05.2006, nur bis 12:00 Uhr geöffnet.

### Stimmzettel zur Wahl des Oberbürgermeisters der Landeshauptstadt Erfurt

Jeder Wähler hat 1 Stimme.

Hinweise zur Stimmabgabe:

Kreuzen Sie bitte nur einen Wahlvorschlag an. Andernfalls ist Ihre Stimmabgabe nicht zweifelsfrei erkennbar und damit ungültig.

Wahlvorschlag 1	Christlich Demokratische Union Deutschlands	CDU
	<b>Hagemann, Dietrich</b>	<input type="radio"/>
Wahlvorschlag 2	Die Linkspartei.PDS	Die Linke.
	<b>Stange, Karola</b>	<input type="radio"/>
Wahlvorschlag 3	Sozialdemokratische Partei Deutschlands	SPD
	<b>Bausewein, Andreas</b>	<input type="radio"/>
Wahlvorschlag 4	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN	GRÜNE
	<b>Hoyer, Kathrin</b>	<input type="radio"/>
Wahlvorschlag 5	Bürger für Erfurt e.V.	BFE
	<b>Danz, Michael</b>	<input type="radio"/>
Wahlvorschlag 6		Thieler
	<b>Thieler, Ingrid</b>	<input type="radio"/>
Wahlvorschlag 7	Freie Demokratische Partei	FDP
	<b>Rohde, Herbert</b>	<input type="radio"/>
Wahlvorschlag 8		Horn
	<b>Horn, Klaus</b>	<input type="radio"/>

#### Genehmigung des Bebauungsplanes BRV 511 „Kupferhammermühlgasse“

Der Stadtrat Erfurt hat in seiner Sitzung am 16.11.2005 folgenden Beschluss gefasst:

### Beschluss Nr. 218/2005

#### Satzungsbeschluss über den Bebauungsplan BRV 511 „Kupferhammermühlgasse“

##### Genaue Fassung des Beschlusses:

**01** Der Stadtrat beschließt die Abwägung zu den im Rahmen der Bürgerbeteiligung und der Träger öffentlicher Belange eingegangenen Anregungen und Stellungnahmen; das Abwägungsergebnis mit Begründung ist Bestandteil des Beschlusses.

Die Stadtverwaltung wird beauftragt, den Einreichern von Stellungnahmen nach § 3 Abs. 2 Satz 4 BauGB das Abwägungsergebnis mitzuteilen.

**02** Gemäß § 10 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414) i.V.m. § 83 Abs. 4 Thüringer Bauordnung (ThürBO) i.d.F. der Neubekanntmachung vom 16.03.2004 (GVBl. S. 349) und §§ 19 Abs. 1 Satz 1, 2 Abs. 1 und 2 Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) i.d.F. der Neubekanntmachung vom 28.01.2003 (GVBl. S. 41) beschließt der Stadtrat Erfurt den Bebauungsplan BRV 511 „Kupferhammermühlgasse“, bestehend aus der Planzeichnung mit den textlichen Festsetzungen, als Satzung.

**03** Die Begründung zum Bebauungsplan BRV 511 „Kupferhammermühlgasse“ wird gebilligt.

**04** Der Oberbürgermeister wird beauftragt, für den Bebauungsplan gemäß § 10 Abs. 2 BauGB die Genehmigung der höheren Verwaltungsbehörde zu beantragen. Die Erteilung der Genehmigung ist alsdann ortsüblich bekannt zu machen. Dabei ist auch anzugeben, wo der Plan mit Begründung während der Dienststunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

**05** Nach § 233 Abs. 1 Satz 1 BauGB in der Fassung der Neubekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414) wird dieses Bebauungsplanverfahren nach den Vorschriften der vor dem 20. Juli 2004 geltenden Fassung des BauGB abgeschlossen.

(Fortsetzung auf Seite 4)

(Fortsetzung von Seite 3)

\* \* \*

Bezüglich des Antrages auf Genehmigung des vom Stadtrat Erfurt am 16.11.2005, Beschluss Nr. 218/2005, als Satzung beschlossenen Bebauungsplanes BRV 511, erfolgte durch das Thüringer Landesverwaltungsamt mit Schreiben vom 17.03.2006 (AZ: 300-4621.20-051000-WA-BRV 511) die Mitteilung über den Ablauf der Genehmigungsfrist am 16.03.2006. Die Erteilung der Genehmigung wurde innerhalb der gemäß § 10 Abs. 2 BauGB zuletzt geändert durch Gesetz vom 21.06.2005 (BGBl. I, S. 1818) i. V. m. § 6 Abs. 4 BauGB in der Neufassung der Baugesetzbuches vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414) zuletzt geändert durch Gesetz vom 21.06.2005 (BGBl. I, S. 1818) festgesetzten Entscheidungsfrist von drei Monaten durch die höhere Verwaltungsbehörde nicht abgelehnt. Damit gilt nach § 6 Abs. 4 Satz 4 BauGB die Genehmigung kraft Gesetzes als erteilt.

Die Genehmigung kraft Gesetzes wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 BauGB bekannt gemacht. Der Bebauungsplan tritt am Tag dieser Bekanntmachung in Kraft.

Jedermann kann den genehmigten Bebauungsplan und die Begründung im Informationszentrum der Bauverwaltung Erfurt, Löberstraße 34, Erdgeschoss, innerhalb der Öffnungszeiten

Montag	9:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	9:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch u. Freitag	9:00 - 13:00 Uhr
Donnerstag	9:00 - 17:00 Uhr

einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

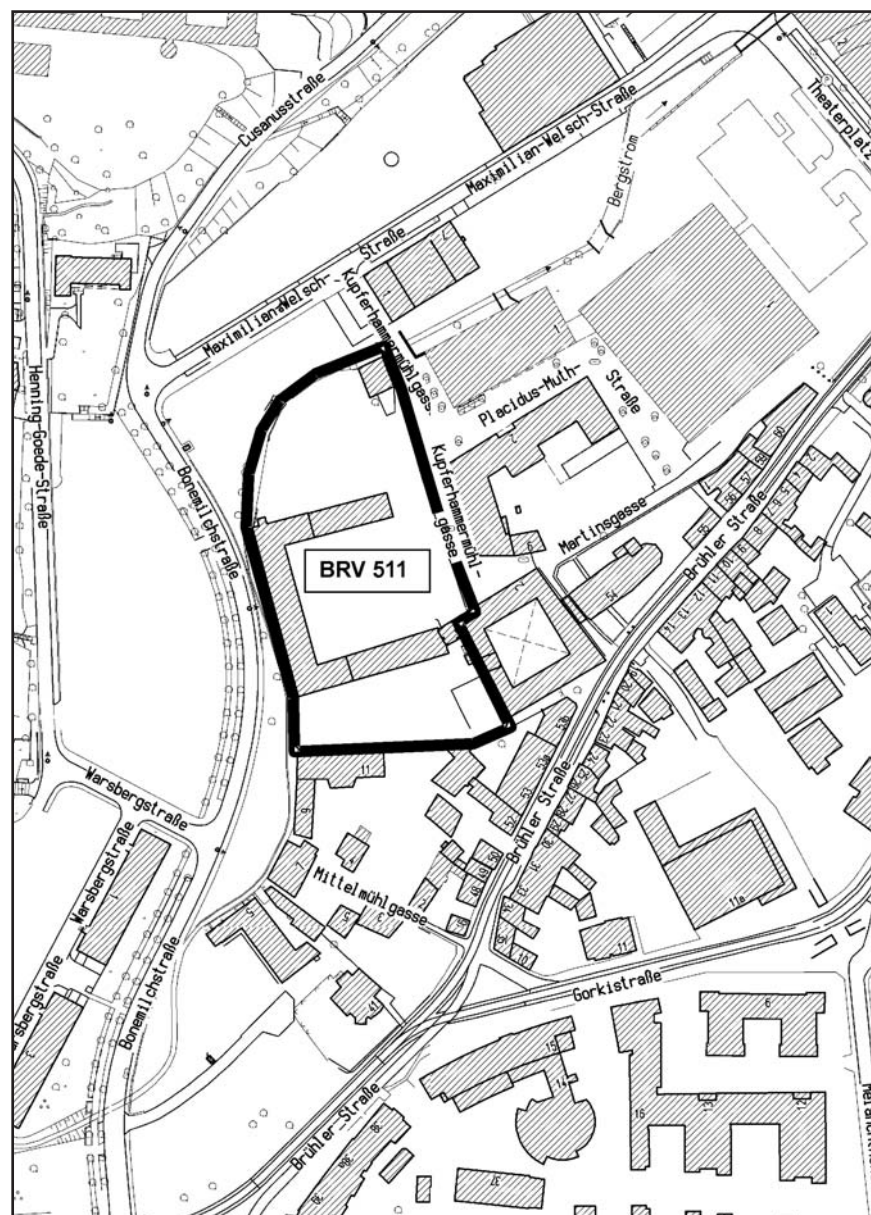
Eine Verletzung der in § 21 Abs. 4 Satz 1 ThürKO und § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 4 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften ist unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt geltend gemacht worden ist. Mängel der Abwägung sind unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt geltend gemacht worden sind. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 und 2 BauGB).

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Die ungefähre Lage des Geltungsbereiches der Planung ist aus beistehender Informationsskizze ersichtlich.

ausgefertigt: Erfurt, den 04.04.06

gez. i.V. **Hagemann**  
**M. Ruge**  
Oberbürgermeister



Straßenbauamt Mittelthüringen

Stadtverwaltung Erfurt

## Gemeinsame Bekanntmachung Planungen zum Ausbau der B 7 im Abschnitt

I. Von Gamstädt bis einschließlich Autobahnanschlussstelle A 71 Erfurt-Mitte

II. Knoten Hersfelder Straße mit Gothaer Straße bis einschließlich Hauptzufahrt Messegelände

Die Straßenbauverwaltung und die Stadtverwaltung Erfurt beabsichtigen, zur Verbesserung der Verkehrsverhältnisse und Erhöhung der Verkehrssicherheit die B 7 jeweils im eigenen Zuständigkeitsbereich bedarfsgerecht auszubauen.

Um das Vorhaben ordnungsgemäß planen zu können, müssen auf verschiedenen Grundstücken in der Zeit vom **08.05.2006** und **17.06.2006** Vorarbeiten durchgeführt werden, und zwar Vermessungsarbeiten.

Folgende Anliegergrundstücke im Stadtgebiet Erfurt sind betroffen (Maßangaben jeweils ab dem äußeren Fahrbahnrand, s. Planauszug):

### Abschnitt I

- B 7 Betriebsstrecke von westlicher Gemarkungsgrenze Ef-Frienstedt bis K 15 (Fürstenhof): nördlich bis 60 m südlich 100-300 m,
- B 7 ab K 15 bis 500 m östlich: nördlich bis 250 m, südlich bis 300 m
- zwischen Knoten K 15 und A 71: südlich und nördlich jeweils ca. 50 m
- A 71: südlich und nördlich der B 7 bis 600 m und bis zu 200 m seitlich der A 71 nach Osten und Westen

### Abschnitt II

- B 7 östlich A 71 bis einschließlich Knoten Hersfelder Straße: nördlich ca. 15 m, südlich bis 100 m,
- Hersfelder Straße: westlich 15 m, östlich bis Landwirtschaftsweg (Dreiecksfläche zw. Hersfelder Straße und B 7)
- B 7 Gothaer Str. einschließl. Ortsdurchfahrt Schmira bis 200 m östlich Hauptzufahrt Messe: beidseitig bis ca. 50 m

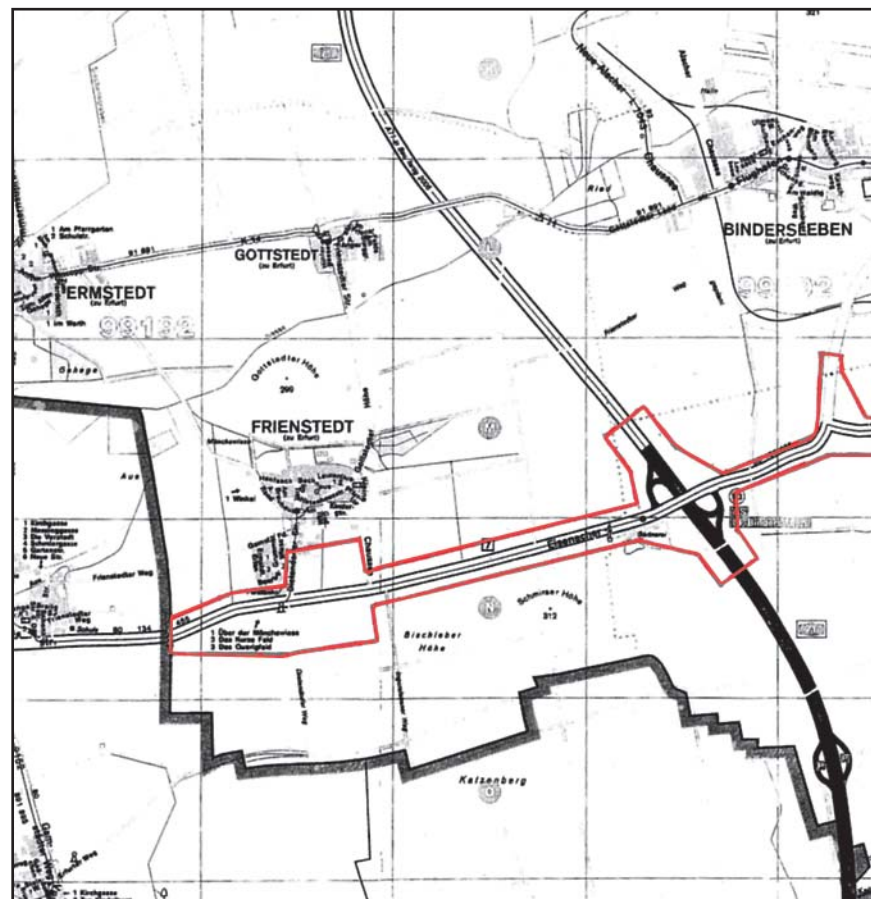
Da die genannten Arbeiten im Interesse der Allgemeinheit liegen, hat das Bundesfernstraßengesetz (FStrG) die Grundstücksberechtigten verpflichtet, sie zu dulden (§16a FStrG). Die Arbeiten können auch durch Beauftragte der Straßenbauverwaltung/Stadtverwaltung durchgeführt werden. Etwaige durch diese Vorarbeiten entstehende unmittelbare Vermögensnachteile werden in Geld entschädigt. Sollte eine Einigung über die Entschädigung in Geld nicht erreicht werden können, setzt die Enteignungsbehörde auf Antrag der Straßenbaubehörde/der Stadtverwaltung die Entschädigung fest.

Durch diese Vorarbeiten wird nicht über Ausführung des geplanten Straßenausbaues entschieden.

Für das Straßenbauamt Mittelthüringen  
Erfurt, den 20.04.2006  
Brämer, Amtsleiter

Für die Stadtverwaltung Erfurt  
Erfurt, den 20.04.2006  
Rupprecht, stellv. Amtsleiter

Anlage: Übersichtsplan



Az.: 1-8-0556

## Einladung zur Aufklärungsversammlung

Es ist beabsichtigt, ein Bodenordnungsverfahren zur Zusammenführung von Boden- und Gebäudeeigentum nach § 64 i.V.m. § 56 Landwirtschaftsanpassungsgesetz (LwAnpG vom 03.07.1991 BGBl. I S. 1418 zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.06.2001 BGBl. I S. 1149) in Teilen der **Gemarkung Schwerborn** durchzuführen.

Das vorgesehene Verfahrensgebiet umfasst folgende Grundstücke:

Gemarkung	Flur	Flurstück Nr.
Schwerborn	4	425, 426/1, 426/2, 426/3, 426/4, 438, 439/1, 439/2 und 439/3.

In der Gebietsübersichtskarte ist das vorgesehene Verfahrensgebiet dargestellt.

Vorsorglich wird darauf hingewiesen, dass noch weitere Flurstücke in das Verfahrensgebiet einbezogen werden können, soweit dies für die Durchführung des Bodenordnungsverfahrens zweckmäßig ist.

Die Eigentümer und die Erbbauberechtigten der zum Bodenordnungsgebiet gehörenden Grundstücke sowie die Eigentümer von selbständigem Gebäude- und Anlageneigentum werden hiermit als künftige Teilnehmer am Bodenordnungsverfahren unter sinngemäßer Anwendung des § 5 Abs. 1 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) zu einer

### Aufklärungsversammlung

am Dienstag, dem 9. Mai, 15 Uhr

im Versammlungsraum der Ortschaftsbetreuung Schwerborn,  
Kastanienstraße 15 in 99195 Erfurt-Schwerborn

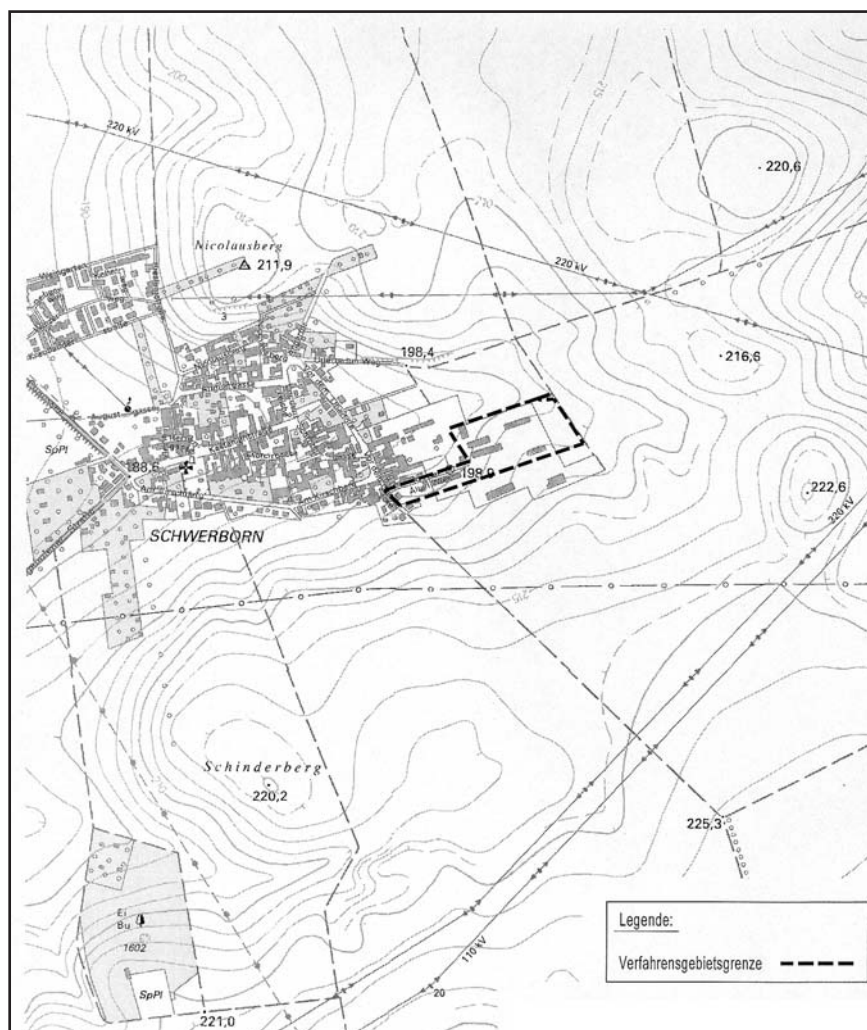
eingeladen.

In dieser Versammlung wird das Amt für Landentwicklung und Flurneuordnung Gotha die voraussichtlichen Verfahrensteilnehmer eingehend über das geplante Bodenordnungsverfahren, die Rechte und Pflichten der Teilnehmer sowie über die Kostenregelungen unterrichten.

In Vertretung

gez. **Hartmann**, stellv. Amtsleiter

Amt für Landentwicklung und Flurneuordnung Gotha



## 2. Bürgerversammlung zur Vorbereitenden Untersuchung im Gebiet „Auenstraße/Nordhäuser Straße“

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

im Oktober des letzten Jahres fand die 1. Bürgerversammlung zur Vorbereitenden Untersuchung „Auenstraße/ Nordhäuser Straße“ statt. Darin wurde erläutert, was eine Vorbereitende Untersuchung ist und Probleme des Stadtteils diskutiert.

Zum gegenwärtigen Zeitpunkt sind die umfangreichen Bestandsaufnahmen und Analysen zur Bewohner- und Bebauungsstruktur sowie zur Grün- und Verkehrsthematik überwiegend abgeschlossen. Zudem liegen erste Planungsansätze und Zielsetzungen für das Gebiet Auenstraße/ Nordhäuser Straße vor.

Deshalb findet nun die 2. Bürgerversammlung

**am Dienstag, dem 25. April 2006 um 19 Uhr**  
**in der Aula der Fachhochschule Erfurt, Fachbereich Architektur**  
**in der Schlüterstraße 1**

statt, zu der wir Sie recht herzlich einladen.

Die Bauverwaltung und die von ihr beauftragten Planer Walther & Walther werden Ihnen dann den derzeitigen Arbeitsstand erläutern und mit Ihnen Ihre Wünsche oder Probleme zur künftigen Entwicklung des Gebietes Auenstraße/ Nordhäuser Straße diskutieren.

gez. **Kiermeier**  
Bauamt

## Einladung

**zur Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft „Auf der Warte“ am Dienstag, dem 9. Mai 2006, 20 Uhr im Bürgertreff in Erfurt-Schmira, Seestr. 28**

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung
2. Bericht des Vorstandes
3. Kassenbericht/Kassenprüfungsbericht
4. Diskussion zu den Berichten
5. Entlastung Vorstand und Kassenprüfer
6. Änderung und Ergänzung Jagdpachtvertrag
- 6.1 Aufnahme neuer Jagdpächter
- 6.2 Flächenkorrektur
- 6.3 Anpassung Jagdpacht
7. Abstimmung zur Verwendung finanzieller Mittel
8. Bericht des Obmanns der Jagdpächter
9. sonstiges/Diskussion

Der Vorstand

## Einladung

**zur Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Kühnhausen**

Am Freitag, dem 12. Mai 2006 findet um 19 Uhr die Jahreshauptversammlung in der Gaststätte „Zum Budiker“, Am Weißfrauenbach in Kühnhausen statt.

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Kassenbericht
4. Entlastung des Vorstandes und Neuwahl des Vorstandes
5. Bericht des Jagdpächters
6. Beschlussfassungen (Verwendung Reinertrag)
7. Verschiedenes

Wir bitten die Mitglieder der Jagdgenossenschaft **dringend** zu dieser Versammlung zu erscheinen, da sonst der Fortbestand der Genossenschaft gefährdet ist.

Der Jagdvorstand

## Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Kerspleben

Die Jagdgenossenschaft Kerspleben fasste in ihrer Mitgliederversammlung am 10.04.2006 folgende Beschlüsse:

1. Entlastung des Vorstandes und der Kassenführerin
2. Beschlussfassung über den Reinertrag
3. Der Reinertrag des Geschäftsjahres 2005/2006 wird nicht ausgezahlt. Die Auszahlung wird zurückgestellt.

**Hinweis:**

Der Anspruch auf Auszahlung des Reinertrages erlischt, wenn er nicht binnen eines Monats nach der Bekanntmachung der Beschlussfassung schriftlich oder mündlich zu Protokoll des Jagdvorstandes geltend gemacht wird.

Die Beschlussunterlagen und der Verteilungsplan liegen ab Veröffentlichung beim Jagdvorsteher in Kerspleben, Am Linderbach 3, aus.

Der Jagdvorsteher

## Die Jagdgenossenschaft Egstedt gibt bekannt:

In der am 22. März 2006 durchgeführten Jahreshauptversammlung wurde folgender Beschluss gefasst: Der Reinertrag für das Pachtjahr 2005/2006 wird der Rücklage zugeführt.

Der Beschluss wird hiermit veröffentlicht. Er tritt nach einer monatlichen Widerspruchsfrist ab Veröffentlichung in Kraft.

Egstedt, den 22. März 2006

Der Jagdvorstand

## Bekanntmachung

### Fundverzeichnis vom 01.03.2006 bis zum 31.03.2006

Fund-datum	Fund-nummer	Bezeichnung	Fundort	Aufbewahrung bis	Fund-datum	Fund-nummer	Bezeichnung	Fundort	Aufbewahrung bis
29.09.05	413/06	Mountainbike	Friedrich-Ebert-Straße	08.09.06	10.03.06	447/06	Lederhandschuh, links	Stadtbahn 3	14.09.06
28.10.05	441/06	Rennrad	Ammertalweg	13.09.06	10.03.06	450/06	Autoschlüssel FORD, 1	Stadtbahn 3	13.09.06
13.01.06	363/06	Schal	Kaufhaus Breuning	01.09.06			Schlüssel		
14.01.06	350/06	Handy NOKIA mit Hülle	IKEA	31.08.06	10.03.06	436/06	Gutschein	Thüringen Park	12.09.06
15.01.06	364/06	Brille mit Etui	Kaufhaus Breuning	31.08.06	11.03.06	539/06	Kinderjacke	Thüringen Park	30.09.06
16.01.06	361/06	Damenring	IKEA	01.09.06	11.03.06	549/06	Damenknirps	Woolworth	30.09.06
21.01.06	352/06	Brille mit Etui	IKEA	31.08.06	11.03.06	451/06	Knirps	Stadtbahn 3	14.09.06
21.01.06	365/06	Schal	Kaufhaus Breuning	01.09.06	12.03.06	452/06	Sporttasche	Stadtbahn 6	14.09.06
27.01.06	353/06	4 Schlüssel, Schild Dagmar	IKEA	31.08.06	13.03.06	456/06	1 Schlüssel	Goethestraße, Gerhart-	14.09.06
28.01.06	355/06	Skischuhe	IKEA	31.08.06				Hauptmann-Straße	
28.01.06	354/06	Damentasche	IKEA	01.09.06	14.03.06	457/06	Brille m. Etui, Kugelschreiber	Papiermühlenweg	14.09.06
30.01.06	356/06	Schlüsseltasche, 1 Schlüssel	IKEA	31.08.06	14.03.06	472/06	Damenbrille	Juri-Gagarin-Ring	20.09.06
31.01.06	366/06	Schal	Kaufhaus Breuning	01.09.06	14.03.06	455/06	Mountainbike	Juri-Gagarin-Ring	13.09.06
31.01.06	362/06	Armband	Kaufhaus Breuning	31.08.06	14.03.06	465/06	Lederhandschuhe	Stadtbahn 2	16.09.06
03.02.06	429/06	Strickjacke	Thüringen Park	12.09.06	14.03.06	449/06	Schlüsseltasche, 3 Schlüssel	Holzlandstraße, OBI	13.09.06
06.02.06	367/06	Strickhandschuhe	Kaufhaus Breuning	01.09.06	14.03.06	460/06	Autoschlüssel VW, Anhänger	Andreasstraße	15.09.06
08.02.06	357/06	Autoschlüssel MAZDA, Anhänger	IKEA	31.08.06	15.03.06	480/06	Kinderjacke, Bügel vom Sportwagen	Stadtbahn 2	20.09.06
10.02.06	358/06	Ohrhring	IKEA	01.09.06	15.03.06	491/06	Schlüsseltasche, 2 Schlüssel	Bahnhofstraße, Schwan-Apotheke	21.09.06
10.02.06	359/06	Uhr	IKEA	01.09.06					
13.02.06	433/06	Schal	Thüringen Park	13.09.06	15.03.06	535/06	Schlüsseltasche, 3 Schlüssel	Nähe Melchendorf	29.09.06
14.02.06	407/06	Lederhandschuhe	ANGER 1	07.09.06	15.03.06	520/06	Wireless PC CARD	unbekannt	27.09.06
15.02.06	430/06	Lederhandschuhe	Thüringen Park	13.09.06	15.03.06	467/06	Beutel, Sportsachen	Bus 112	16.09.06
18.02.06	360/06	Brille mit Kette	IKEA	31.08.06	16.03.06	487/06	Handy NOKIA	Stadtbahn 3	20.09.06
18.02.06	536/06	2 Schlüssel, Kette, Öffner	Juri-Gagrin-Ring	30.09.06	16.03.06	541/06	5 Schlüssel, Anhänger	Thüringen Park	30.09.06
20.02.06	369/06	Kinderjacke, Fausthandschuhe	Kaufhaus Breuning	31.08.06	16.03.06	475/06	4 Schlüssel, Schilder	Stadtbahn 5	20.09.06
20.02.06	368/06	Schal	Kaufhaus Breuning	01.09.06	17.03.06	473/06	Bargeld	Hirschlachufer	20.09.06
21.02.06	351/06	Bargeld	Wilhelm-Külz-Straße	31.08.06	17.03.06	483/06	Schlüsseltasche, 3 Schlüssel	Stadtbahn 6	20.09.06
22.02.06	379/06	Damenrad	Geschwister-Scholl-Straße	01.09.06	17.03.06	492/06	Schlüsseltasche, 2 Autoschlüssel OPEL, 3 Schlüssel	Anger	21.09.06
22.02.06	406/06	3 Schlüssel	ANGER 1	06.09.06					
24.02.06	501/06	Mountainbike	Kreuzgasse	23.09.06					
24.02.06	490/06	Digitalkamera mit Tasche	Juri-Gagarin-Ring 150, Haus der sozialen Dienste	21.09.06	17.03.06	481/06	Damenuhr	Stadtbahn 2	20.09.06
24.02.06	409/06	Fausthandschuh, rechts	ANGER 1	07.09.06	18.03.06	484/06	Beutel, T-Shirt	Stadtbahn 3	20.09.06
24.02.06	416/06	Brotbüchse, Zahnspangen	Bus 43	08.09.06	18.03.06	488/06	Tasche, Schlüsseltasche, 5 Schlüssel, 5 Schlüssel A	Richard-Breslau-Straße, Hochheimer Straße	20.09.06
26.02.06	410/06	Fotoapparat	Max-Steenbeck-Straße, Parkplatz	06.09.06	20.03.06	470/06	Damenrad	Kartäuserstraße	19.09.06
27.02.06	524/06	Handy SDA	IKEA	29.09.06	20.03.06	471/06	Herrenrad	Kartäuserstraße	19.09.06
27.02.06	380/06	Ehering mit Gravur	Rathausbrücke	02.09.06	20.03.06	485/06	Kapuze	Bus 15	21.09.06
01.03.06	373/06	Lederhandschuhe	Stadtbahn 6	02.09.06	20.03.06	525/06	Autoschlüssel OPEL	IKEA	29.09.06
01.03.06	377/06	Rucksack, Sportsachen	Bus 50	01.09.06	20.03.06	486/06	Beutel, Geschenk	Stadtbahn 5	20.09.06
02.03.06	389/06	Kinderjacke	Stadtbahn 4	06.09.06	20.03.06	542/06	Beutel, BH	Thüringen Park	30.09.06
02.03.06	388/06	Lederhandschuhe	Stadtbahn 4	06.09.06	21.03.06	497/06	Brille	Stadtbahn 2	21.09.06
02.03.06	384/06	Federmappe	Bus 15	07.09.06	21.03.06	495/06	Handy SIEMENS	Bus 90	22.09.06
02.03.06	387/06	Beutel, Bluse	Stadtbahn 6	06.09.06	21.03.06	550/06	Beutel, Kinderhose	Woolworth	30.09.06
02.03.06	434/06	Damenuhr	Thüringen Park	12.09.06	22.03.06	494/06	Schal	Theaterplatz	22.09.06
03.03.06	500/06	Damenbrille mit Etui	Schmidtstedter Flur	23.09.06	22.03.06	493/06	Rucksack, Bücher, Kleidung	Heinrichstraße	22.09.06
03.03.06	435/06	Mütze	Thüringen Park	13.09.06	22.03.06	496/06	Tasche, Badesachen	Bus 50	22.09.06
03.03.06	408/06	Fanschäl	ANGER 1	06.09.06	23.03.06	504/06	Rucksack, Arbeitskleidung, Block, Teddy	Stadtbahn 4	28.09.06
03.03.06	438/06	4 Schlüssel, Karabinerhaken, Band	Thüringen Park	12.09.06	23.03.06	540/06	1 Schlüssel	Thüringen Park	30.09.06
03.03.06	393/06	3 Schlüssel, Anhänger und Bänder	Stadtbahn 2	06.09.06	24.03.06	506/06	Fleeceshirt	Stadtbahn 2	28.09.06
04.03.06	458/06	Sonnenbrille	Lilo-Herrmann-Straße	14.09.06	24.03.06	510/06	Rucksack, Sportsachen	Bus 15	27.09.06
04.03.06	395/06	Lederhandschuhe	Stadtbahn 3	07.09.06	24.03.06	509/06	Rucksack, Nachthemd, Handschuhe	Stadtbahn 3/6	28.09.06
04.03.06	397/06	Kindermütze	Stadtbahn 3	07.09.06	24.03.06	503/06	1 Schlüssel, Karabinerhaken	Eislebener Straße	27.09.06
04.03.06	382/06	Schlüsseltasche, 5 Schlüssel	Rudolstädter Straße	05.09.06	24.03.06	508/06	3 Schlüssel, Ente	Bus 112	27.09.06
04.03.06	396/06	Kinderschuhe	Stadtbahn 3	07.09.06	24.03.06	517/06	Ordner mit Noten	Stadtbahn 5	28.09.06
04.03.06	391/06	USB Stick	Stadtbahn 3	06.09.06	24.03.06	505/06	Teddybär	Stadtbahn 6	28.09.06
05.03.06	502/06	Brille mit Etui	Hochheim, Rhoda	26.09.06	24.03.06	544/06	Beutel, DVD	Thüringen Park	30.09.06
05.03.06	399/06	Handy Sony Ericsson	Bus 90	06.09.06	25.03.06	516/06	Damenmütze	Stadtbahn 4	28.09.06
05.03.06	469/06	Schlüsseltasche, Autoschlüssel BMW	Hochheim	19.09.06	25.03.06	512/06	Strickmütze	Stadtbahn 5	28.09.06
05.03.06	411/06	Schlüsseltasche, 2 Schlüssel, Chip	Luisenpark	07.09.06	25.03.06	511/06	Ring	Stadtbahn 3	28.09.06
06.03.06	547/06	Brille	Woolworth	30.09.06	25.03.06	514/06	Damenuhr	Magdeburger Allee	27.09.06
06.03.06	468/06	Rucksack, Strickjacke	Magdeburger Allee	16.09.06	27.03.06	519/06	Schirm	Stadtbahn 4	28.09.06
06.03.06	546/06	Ehering	Woolworth	30.09.06	27.03.06	530/06	Bambusrollo	Stadtbahn 3	30.09.06
06.03.06	401/06	Beutel, T-Shirt	Stadtbahn 4	07.09.06	27.03.06	529/06	Beutel, Bluse, Knirps	Stadtbahn 1	29.09.06
06.03.06	419/06	Beutel, Kleidung, Tabletten	Stadtbahn 5	09.09.06	27.03.06	518/06	Sportbeutel	Bus 50	28.09.06
06.03.06	548/06	Beutel, Tabletten	Woolworth	30.09.06	29.03.06	531/06	Handy SAMSUNG	Stadtbahn 3	29.09.06
07.03.06	437/06	Pelzkragen	Thüringen Park	12.09.06	29.03.06	532/06	Mountainbike	Stadtbahn 6	29.09.06
07.03.06	418/06	2 Schlüssel, Band, Schuh	Stadtbahn 5	08.09.06	29.03.06	528/06	Lederhandschuhe	Stadtbahn 3	30.09.06
07.03.06	439/06	Armband mit Gravur	Thüringen Park, Kaufmarkt	12.09.06	29.03.06	533/06	Beutel, Kleidung, Kosmetiktasche und Tabletten	Anger, Haltestelle	30.09.06
07.03.06	417/06	Federmappe, Zirkel	Bus 60	09.09.06	29.03.06	526/06	Beutel, Sportsachen	Bus 30	29.09.06
08.03.06	427/06	3 Schlüssel, Band	Stadtbahn 4	08.09.06	30.03.06	545/06	Telefon SONY	Thüringen Park	30.09.06
08.03.06	424/06	2 Schlüssel	Stadtbahn 3	08.09.06	30.03.06	538/06	2 Schlüssel	Ilversgehovener Platz	30.09.06
08.03.06	412/06	Ehering	Schmidtstedter Straße	08.09.06	Das Fundbüro (Tel. 0361 655-4518) befindet sich im Ordnungsamt in der Friedrich-Engels-Str. 27 a, zu erreichen mit dem Bus 15, 20 oder 50, Haltestelle Eislebener Straße.				
08.03.06	426/06	Haarschneider	Stadtbahn 4	08.09.06					
08.03.06	431/06	Kinderuhr	Bus 59	12.09.06					
09.03.06	443/06	Handschuhe	Stadtbahn 1	14.09.06					
09.03.06	442/06	3 Schlüssel	Predigerkirche	13.09.06					
09.03.06	446/06	Schlüsseltasche, Autoschlüssel BMW	Stadtbahn 3	13.09.06					

#### Öffnungszeiten:

**Mo, Mi, Fr**

**09:00 - 12:00 Uhr**

**Di**

**09:00 - 12:00 Uhr und 13:30 - 18:00 Uhr**

**Do**

**09:00 - 12:00 Uhr und 13:30 - 16:00 Uhr.**

## Bekanntmachung der öffentlichen Versteigerung von Fundgegenständen

Die öffentliche Versteigerung von Fundgegenständen findet am 16. Mai 2006, 14:00 Uhr in der Aula der Grundschule 6, Hans-Sailer-Straße 25, statt. Einlass: 13:30 Uhr.

**Zur Versteigerung stehen folgende Fundsachen an:**

Damen- u. Herrenuhren  
Schmuck und Modeschmuck

Damen-, Herren- und Kinderbekleidung  
Regenschirme  
technische Geräte  
Fahrräder

**Das Fundbüro bleibt am 16. Mai 2006 geschlossen.**

# Nichtamtlicher Teil

## Öffentliche Ausschreibung ÖAB 184/2006-66

Die Landeshauptstadt Erfurt schreibt öffentlich nachfolgende Bauleistungen nach VOB(A) aus:

### Komplexobjekt Bergstraße

**Planungsbüro:** ERCOSPLAN  
Hoch- und Tiefbauplanung GmbH  
Arnstädter Straße 28, 99096 Erfurt  
Tel. 0361 3810285, Fax 0361 3810440

**Leistungsumfang:**

LT 02 Abwasserentsorgung:

575 m<sup>2</sup> Deckenaufbruch Bit./Pflaster, 770 m<sup>3</sup> Rohrgraben- und Schachtgrubenaushub incl. Verbau, 330 m DN 150 Stz, 205 m DN 300 Stz, 5 St. Fertigteilschächte DN 1000, 2 St. Mauerwerksschächte, Schacht- und Kanalschlüsse, Schachthöhenregulierung, incl. Erdarbeiten, Bodenverbesserung, Entsorgung Aushub, Dichtheitsprüfungen

LT 03 Wasserversorgung -Tiefbau:

270 m<sup>2</sup> Deckenaufbruch Bit./Pflaster, 320 m<sup>3</sup> Rohrgraben- und Montagegrubenaushub incl. Verbau, 90 m<sup>3</sup> Rohrumhüllung, div. Wanddurchbrüche, incl. Erdarbeiten, Bodenverbesserung, Entsorgung Aushub

LT 04 Elektroversorgung -Tiefbau:

div. Kopflöcher, 2,5 m<sup>3</sup> Kabelgräben ab Planum Gehweg/Straße, incl. Erdarbeiten, Bodenverbesserung, Entsorgung Aushub

LT 05 Gasversorgung -Tiefbau:

150 m<sup>2</sup> Deckenaufbruch Bit./Pflaster, 206 m<sup>3</sup> Rohrgraben- und Montagegrubenaushub incl. Verbau, 74 m<sup>3</sup> Rohrumhüllung, incl. Erdarbeiten, Bodenverbesserung, Entsorgung Aushub

LT 07 Straßenbeleuchtung - Ausrüstung:

7 St. Hängeleuchten, inkl. Verkabelung

LT 08 Straßenbau:

400 m<sup>2</sup> bitum. Befestigung aufnehmen/entsorgen, 270 m Borde aufnehmen/Transport Bauhof, 1700 m<sup>2</sup> Betonplatten/Betonpflaster aufnehmen/Transport Bauhof, 1700 m<sup>3</sup> Bodenaushub, 17 St. Straßenabläufe, 65 m DN 150 Stz, 1715 m<sup>2</sup> Magerbeton -Schicht, 990 m<sup>2</sup> Dränbetontragschicht, 1474 m<sup>2</sup> Asphalttragschicht, 1450 m<sup>2</sup> Asphaltbinder, 1500 m<sup>2</sup> Splittmastixasphalt, 610 m Granitbordsteine, 630 m<sup>2</sup> Betonpflasterplatten, 5 Jahre nachsanden der Pflasterflächen, 17 St. Verkehrszeichen incl. Pfosten, Markierung, Tiefbau Straßenbeleuchtung

LT 09 Straßenverkehrssignalanlagen - Tiefbau:

12 m<sup>2</sup> bitum. Befestigung aufbrechen/entsorgen, 15 m<sup>2</sup> Betonpflaster aufnehmen, 16 m<sup>2</sup> Asphalttragschicht, -binder und -deckschicht, 18 m<sup>2</sup> Kabelgräben incl. Kabelzieh-schächte, Fundamente

LT 11 Straßenbegleitgrün:

9 St. Baumpflanzungen, 75 St. Sträucher, 448 St. Bodendecker, 520 m<sup>2</sup> Rasenansaat, Fertigstellungs- und Entwicklungspflege

LT 14 Allgemeine Leistungen - Verkehrsführung:

Planung, Abstimmung und Ausführung der Verkehrsführung, Allgemeinbeleuchtung für Baustellenbereich, Reinigung der öffentl. Verkehrsflächen, Baustellen- und Verkehrssicherung für Teil- und Vollsperrungen, Transportable LSA als Kreuzungsanlage, Beschilderung der Umleitungsstrecken

**losweise Vergabe:** nein

**Ausführungszeitraum:** 24.07.2006 bis 08.12.2006

**Entgelt:** 37,50 EUR inkl. Diskette GAEB DA 83 und zzgl. 10,50 EUR bei Postversand. Der Betrag ist unter Angabe des Betreffs: EHT-004-05 auf das Konto 6000 20 894 bei der Sparkasse Mittelthüringen BLZ 8205 1000 einzuzahlen. Das Entgelt ist nicht rückerstattungspflichtig.

**Anforderungen:** Unter Beachtung einer angemessenen Angebotsfrist bitten wir Sie, die Verdingungsunterlagen möglichst bis 28.04.2006 nur beim o. g. Planungsbüro per Fax 0361 3810440 abzufordern.

**Versand:** Die Unterlagen werden bei Vorliegen des Einzahlungsbeleges ab dem 04.05.2006 versandt.

**Eröffnungstermin:** 23.05.2006, 11:00 Uhr bei der Stadtverwaltung Erfurt, Verdingungsstelle, Fischmarkt 1, in 99084 Erfurt.

**Zuschlagsfrist:** 07.07.2006

**Nachweise:** Die Bieter sowie eventuelle Nachunternehmer müssen nachweislich für die ausgeschriebenen Leistungen gem. VOB/A § 8.3 qualifiziert sein und die Anforderungen der vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. herausgegebenen RAL-Gütesicherung GZ 961 erfüllen.

Ein Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150 Gewerbeordnung (nicht älter als 3 Monate) kann vor Zuschlagserteilung abverlangt werden.

**Sonstiges:** Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.

**Nachprüfstelle:** Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar

## Öffentliche Ausschreibung ÖAB 185/2006-66

Die Landeshauptstadt Erfurt schreibt öffentlich nachfolgende Bauleistungen nach VOB(A) aus:

### Hauptsammler 21 Erfurt, Ortsnetz Möbisburg TO: Schöne Aussicht

**Planungsbüro:** GWK INGENIEURE  
Ingenieurbüro für Wasserwirtschaft, Umwelttechnik und Infrastruktur  
Dittelstedter Grenze 3, 99099 Erfurt  
Tel. 0361 486-0, Fax 0361 486-121

**Leistungsumfang:**

LT 02 Abwasserentsorgung mit Straßenbau: 270 m Kanalbau DN 250 bis 300 Steinzeug; 19 m Hausanschlusleitungen DN 150 Steinzeug für 6 Hausanschlüsse; 9 St. Fertigteilschächte einschließl. Erd- und Verbauarbeiten; 235 m<sup>2</sup> Fahrbahnausbau Asphalt; 165 m<sup>2</sup> Wegebau, ungebundene Befestigung

LT 03 Wasserversorgung/Tiefbau mit Straßenbau: 250 m Rohrgraben für DN 50 ; 73 m Rohrgraben für 6 Hausanschlussleitungen; einschließl. Erd- und Verbauarbeiten; 120 m<sup>2</sup> Fahrbahnausbau Asphalt; 80 m<sup>2</sup> Wegebau, ungebundene Befestigung

LT 08 Restflächen Straßenbau: 135 m<sup>2</sup> Abbruch ungebundene Decke; 130 m<sup>2</sup> Abbruch Betonplatten; (Fahrbahn); 100 m<sup>2</sup> Abbruch Asphaltdecke; 250 m<sup>2</sup> Fahrbahnausbau Asphalt; 170 m<sup>2</sup> Wegebau, ungebundene Befestigung; 4 Straßenabläufe; 160 m Dränageleitung; 155 m Bordanlagen

Die Baumaßnahme wird in der Trinkwasserschutzzone II durchgeführt.

**losweise Vergabe:** nein

**Ausführungszeitraum:** 31.07.2006 bis 30.11.2006

**Entgelt:** 35 EUR plus 11 EUR Postversand plus 0,50 EUR für Diskette DA 83 (Summe 46,50 EUR) per Verrechnungsscheck. Das Entgelt ist nicht rückerstattungspflichtig.

**Anforderungen:** Unter Beachtung einer angemessenen Angebotsfrist bitten wir Sie, die Verdingungsunterlagen möglichst bis 28.04.2006 nur bei o. g. Planungsbüro per Fax 0361 486-121 abzufordern.

**Versand:** Die Unterlagen werden bei Vorliegen des Verrechnungsschecks ab 04.05.2006 versandt.

**Eröffnungstermin:** 23.05.2006, 10:30 Uhr bei der Stadtverwaltung Erfurt, Verdingungsstelle, Fischmarkt 1, in 99084 Erfurt.

**Zuschlagsfrist:** 07.07.2006

**Nachweise:** Die Bieter sowie eventuelle Nachunternehmer müssen nachweislich für die ausgeschriebenen Leistungen gem. VOB/A § 8.3 qualifiziert sein und die Anforderungen der vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. herausgegebenen RAL-Gütesicherung GZ 961 erfüllen. Entsprechende Nachweise und Referenzen sind mit dem Angebot einzureichen. Mit dem Angebot ist der Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150 Gewerbeordnung (nicht älter als 3 Monate) vorzulegen.

**Sonstiges:** Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.

**Nachprüfstelle:** Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

## Öffentliche Ausschreibung ÖAL 165/06-17

Die Landeshauptstadt Erfurt schreibt folgende Leistung nach VOL(A) aus:

### Kompensation von IT-Arbeitsplätzen - Lieferung von PC-Systemen -

**Umfang:** 240 St. PC-Systeme, Desktop oder Microtowergehäuse, geräuscharm, incl. Betriebssystem Windows XP professional

**Losweise Vergabe:** nein

**Ausführungs- bzw. Lieferzeitraum:** ab 09/2006

**Entgelt:** 4,00 EUR (incl. Postversand)

**Kassenzeichen:** 42.25704.9

Das Entgelt ist vorher auf das Konto der Stadtverwaltung Erfurt, HypoVereinsbank, Konto-Nr. 390 9999, BLZ 820 200 86, unter unbedingter Angabe des Kassenzeichens einzuzahlen. Es ist nicht rückerstattungspflichtig.

**Anforderungen:** Unter Beachtung einer angemessenen Angebotsfrist bitten wir Sie, die Verdingungsunterlagen möglichst bis 05.05.2006 bei der Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei - Verdingungsstelle, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, per Fax 0361 655-1289 abzufordern.

**Versand:** Die Unterlagen werden bei Vorliegen des Einzahlungsbeleges ab dem 09.05.2006 versandt.

**Submission:** 30.05.2006, 9 Uhr bei der Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei - Verdingungsstelle, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt

**Zuschlagsfrist:** 28.07.2006

**Nachweise:** Die Bieter müssen nachweislich gem. VOL/A § 7 Nr.4 für die ausgeschriebenen Leistungen qualifiziert sein. Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit nachfolgende Angaben bzw. Nachweise mit der Angebotsabgabe vorzulegen.

#### 1. Rechtslage - Geforderte Nachweise

Nachweis über die Eintragung in die Handwerksrolle, das Berufsregister oder das Register der Industrie- und Handelskammer seines Sitzes oder Wohnsitzes. Nachweis der Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft; Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben eine Bescheinigung des für sie zuständigen Versicherungsträgers vorzulegen. Auszug aus dem Gewerbezentralregister nach § 150 Gewerbeordnung (nicht älter als 3 Monate).

#### 2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - Geforderte Nachweise

Umsatz der letzten drei Geschäftsjahre in Bezug auf vergleichbare Leistungen, unter Einschluss des Anteils der gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträge.

#### 3. Technische Leistungsfähigkeit - Geforderte Nachweise

Angaben über die Ausführung von Leistungen der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

Die Gewährleistung muss mindestens 36 Monate für alle Komponenten betragen und ist während der gesamten Gewährleistungsfrist innerhalb von 1 AT vor Ort sicherzustellen. **Der notwendige Supportalgorithmus ist klar darzulegen** und der technische Support incl. der damit verbundenen Kosten vor Ort ist konkret zu untersetzen. Im Servicefall ist der Service vollständig - incl. Umpacken, Aufstellen von Tauschgeräten - vom Auftragnehmer zu gewährleisten und bezieht sich auf den direkten Aufstellungsort innerhalb der verschiedenen Einsatzstandorte der Stadtverwaltung Erfurt.

Die kostenlose Bereitstellung baugleicher Austauschgeräte bei Ausfall über 1 AT ist erforderlich.

Der Bieter hat sich bereit zu erklären, eine Woche nach Aufforderung das angebotene Produkt für einen Test in der IT-Infrastruktur der Stadtverwaltung kostenlos zur Verfügung zu stellen.

Es wird ein Gewährleistungseinbehalt von 5% des wertmäßigen Lieferumfangs (brutto) für die Gewährleistungsfrist von 36 Monaten ab letztem Liefertermin vereinbart.

**Zuschlagskriterien:** 1. Preis, 2. Funktionalität

**Nachprüfstelle:** Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar

## Offenes Verfahren nach VOL/A Lieferauftrag

### Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

#### I.1) Name und Anschrift des öffentlichen Auftraggebers:

Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung, Stadtkämmerei-Verdingungsstelle,

Herr Spandow, Fischmarkt 1, D-99084 Erfurt, Tel.: 0361 655-1283, Fax 0361 655-1289, E-Mail: verdingungsstelle@erfurt.de

#### I.2) Nähere Auskünfte sind bei folgender Anschrift erhältlich:

Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung, Amt für Hochbau und Gebäudeverwaltung, Frau Schubert, Reichartstr. 8, 99094 Erfurt, Tel.: 0361 655-1134, Fax 0361 655-1159

#### I.3) Unterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich und zu schicken an:

Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung, Stadtkämmerei-Verdingungsstelle, Frau Jauch, Fischmarkt 1, D-99084 Erfurt, Tel.: 0361 655-1282, Fax 0361 655-1289  
E-Mail: verdingungsstelle@erfurt.de

### Abschnitt II: Auftragsgegenstand

#### II.1) Beschreibung

II.1.4) Rahmenvertrag: Nein

#### II.1.5) - II.1.6) Bezeichnung, Art und Umfang des Auftrags:

Haus der Sozialen Dienste, Juri-Gagarin-Ring 150, 99084 Erfurt - Ausstattung von Veranstaltungsräumen mit Tischen, Stühlen

#### II.1.7) Ort der Lieferung:

Landeshauptstadt Erfurt, Haus der Sozialen Dienste

II.1.9) Aufteilung in Lose: Nein

II.1.10) Nebenangebote/Alternativvorschläge werden berücksichtigt: Ja

#### II.2.1) Gesamtmenge- bzw. umfang:

320 St. Stühle mit Sitzschale, Sitzfläche gepolstert ohne Armlehne; 440 St. Stühle mit Sitzschale, Sitz- und Rückenpolster, ohne Armlehne; 115 St. Klappptische, Maße (L x B x H) 1400 mm x 700 mm x 720 mm; 30 St. Tische Normalform Maße (L x B x H) 700 mm x 700 mm x 720 mm

II.3) Ausführungsfrist: 24.07.2006 bis 04.08.2006

### Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Informationen

#### III.1) Bedingungen für den Auftrag

##### III.1.1) Geforderte Kauttionen und Sicherheiten

Bürgschaft in Höhe von 5 % des Auftragsvolumens bei Zuschlagserteilung als Gewährleistungsbürgschaft

III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen: siehe Verdingungsunterlagen

##### III.1.3) Rechtsform, die eine Bietergemeinschaft von Lieferanten, an die der Auftrag vergeben wird, haben muss:

Bietergemeinschaft: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

#### III.2) Bedingungen für die Teilnahme

##### III.2.1) Angaben zur Situation des Lieferanten:

Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit folgende Angaben bzw. Nachweise zu erbringen.

##### III.2.1.1) Rechtslage - Geforderte Nachweise:

Nachweis über die Eintragung in die Handwerksrolle, das Berufsregister oder das Register der Industrie- und Handelskammer seines Sitzes oder Wohnsitzes. Nachweis der Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft; Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben eine Bescheinigung des für sie zuständigen Versicherungsträgers vorzulegen. Auszug aus dem Gewerbezentralregister nach § 150 Gewerbeordnung (nicht älter als 3 Monate); Ausländische Bieter haben eine gleichwertige Bescheinigung ihres Herkunftslandes vorzulegen. Unbedenklichkeits-Freistellungsbescheinigung des zuständigen Finanzamtes

##### III.2.1.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - Geforderte Nachweise:

Umsatz der letzten drei Geschäftsjahre in Bezug auf vergleichbare Leistungen, unter Einschluss des Anteils der gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträge

##### III.2.1.3) Technische Leistungsfähigkeit - Geforderte Nachweise:

Angaben über die Ausführung von Leistungen der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. (Auflistung in einer Referenzliste mit Anschrift, Telefon-Nr. und Ansprechpartner der Auftraggeber)

### Abschnitt IV: Verfahren

IV.2) Zuschlagskriterien: 1. Qualität 2. Preis (in der Reihenfolge ihrer Priorität)

#### IV.3) Verwaltungsinformationen

IV.3.1) Vergabenummer: ÖAL 180/06-65

IV.3.2) Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen: 9,00 EUR incl. Postversand

Das Entgelt ist vorher auf das Konto der Stadtverwaltung Erfurt, Konto-Nr. 390 9999, HypoVereinsbank Erfurt, BLZ 820 200 86, unter Angabe des Kassenzeichens 42.25706.5 einzuzahlen. Es ist nicht rückerstattungspflichtig.  
Erhältlich bis: 31.05.2006!

IV.3.3) Schlusstermin für den Eingang der Angebote: 07.06.2006, 09:00 Uhr

IV.3.5) Sprache für die Angebotslegung: Deutsch

IV.3.6) Bindefrist: 21.07.2006

### Abschnitt VI: Andere Informationen

VI.1) Ist die Bekanntmachung freiwillig: nein

VI.4) Sonstige Informationen: Vergabekammer: Thüringen Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

VI.5) Datum der Versendung der Bekanntmachung: 12.04.2006



## Öffentliche Ausschreibung ÖAB 173/2006-66

Die Landeshauptstadt Erfurt schreibt öffentlich nachfolgende Bauleistungen nach VOB(A) aus:

### Kanal „Im Großen Garten“ (GVZ)

Planungsbüro: Ingenieurbüro John & Stolze GmbH  
Cyriakstraße 27, 99094 Erfurt  
Tel. 0361 779232-0, Fax 0361 779232-5

#### Leistungsumfang:

##### LT 02 Abwasserentsorgung

ca. 470 m Abwasserdruckleitung 110x10 PE-HD einziehen in Kanal DN 250 Stz; ca. 174 m Abwasserdruckleitung 110x10 PE-HD verlegen in offener Bauweise; ca. 35 m Schmutzwasserkanal DN 300 Stz; 1 St. Be- und Entlüftungsschacht; 1 St. Reinigungs- und Entleerungsschacht; 1 St. Entspannungsschacht einschließl. Erdarbeiten und Oberflächenwiederherstellung

**Ausführungszeitraum:** 07.08.2006 bis 15.09.2006

**Entgelt:** 16,20 EUR zzgl. 2,70 EUR Postversand und zzgl. 0,50 EUR für Diskette DA 83 (Summe 19,40 EUR). Das Entgelt ist vorher auf das Konto Nr. 130 063 789 der Sparkasse Mittelthüringen, BLZ 820 510 00, unter unbedingter Angabe „Kanal Im Großen Garten“ einzuzahlen. Zahlungsempfänger ist das o. g. Ingenieurbüro. Das Entgelt ist nicht rückerstattungspflichtig.

**Anforderungen:** Unter Beachtung einer angemessenen Angebotsfrist bitten wir Sie, die Verdingungsunterlagen möglichst bis 28.04.2006 nur bei o. g. Planungsbüro per Fax 0361 779232-5 abzufordern.

**Versand:** Die Unterlagen werden bei Vorliegen des Einzahlungsbeleges ab 04.05.2006 versandt.

**Eröffnungstermin:** 23.05.2006, 10:00 Uhr bei der Stadtverwaltung Erfurt, Verdingungsstelle, Fischmarkt 1, in 99084 Erfurt.

**Zuschlagsfrist:** 16.06.2006

**Nachweise:** Die Bieter sowie eventuelle Nachunternehmer müssen nachweislich für die ausgeschriebenen Leistungen gem. VOB/A § 8.3 qualifiziert sein und die Anforderungen der vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. herausgegebenen RAL-Gütesicherung GZ 961 erfüllen. Entsprechende Nachweise und Referenzen sind mit dem Angebot einzureichen. Mit dem Angebot ist der Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150 Gewerbeordnung (nicht älter als 3 Monate) vorzulegen.

**Sonstiges:** Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.

**Nachprüfstelle:** Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

## Öffentliche Ausschreibung ÖAB 176/06-65

Die Landeshauptstadt Erfurt schreibt folgende Leistung nach VOB(A) aus:

### Gymnasium 6, Melancthonstr. 3, 99084 Erfurt Ausbau Dachgeschoss - Trocken- und Rohbauarbeiten -

#### Leistungsumfang:

ca. 200 m<sup>2</sup> Zwischensparrendämmung, 18 cm; ca. 700 m<sup>2</sup> Dampfsperre; ca. 160 m<sup>2</sup> Dachschrägenbekl., GKB; ca. 275 m<sup>2</sup> Unterdecke, zT. F 30; ca. 120 m<sup>2</sup> W 631 Trockenputz; ca. 90 m<sup>2</sup> Gipskartonvorsatzschale; ca. 90 m<sup>2</sup> Trockenbauwand in F 30 u. F 90  
Bietergemeinschaften sind zugelassen!

**Losweise Vergabe:** nein

**Ausführungszeitraum:** 25. KW 2006 bis 38. KW 2006

**Entgelt:** 11,00 EUR (incl. Postversand u. Diskette)

**Kassenzeichen:** 42.25705.7

Das Entgelt ist vorher auf das Konto der Stadtverwaltung Erfurt, HypoVereinsbank, Konto-Nr. 390 9999, BLZ 820 200 86, unter unbedingter Angabe des Kassenzeichens einzuzahlen und ist nicht rückerstattungspflichtig.

**Anforderung:** Unter Beachtung einer angemessenen Angebotsfrist bitten wir Sie, die Verdingungsunterlagen möglichst bis 28.04.06 bei der Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei - Verdingungsstelle, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt per Fax 0361 655-1289 abzufordern.

**Versand:** Die Unterlagen werden bei Vorliegen des Einzahlungsbeleges ab dem 03.05.06 versandt.

**Submission:** 18.05.06, 10:00 Uhr bei der Stadtverwaltung Erfurt, Stadtkämmerei - Verdingungsstelle, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt

**Zuschlagsfrist:** 16.06.06

**Nachweise:** Die Bieter sowie eventuelle Nachauftragnehmer müssen nachweislich für die ausgeschriebenen Leistungen gem. VOB/A § 8 Nr. 3 qualifiziert sein. Ein Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150 Gewerbeordnung (nicht älter als 3 Monate) kann vor Zuschlagserteilung abverlangt werden.

**Sonstiges:** Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.

**Nachprüfstelle:** Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 360 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar



## Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Erfurt schreibt nachstehend aufgeführte Grundstücke zum Verkauf aus:

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>161. Erfurt-Süd</b><br/><b>Am Stadtpark 13</b><br/><b>Mehrfamilienwohnhaus</b><br/>8 WE mit 575 m<sup>2</sup>, 2 WE leer stehend<br/>Baujahr: um 1930<br/>Grundstücksfläche: 672 m<sup>2</sup><br/>bebaute Fläche: 215 m<sup>2</sup><br/>3 Vollgeschosse<br/><b>Mindestgebot: 210.000 EUR</b></p>  | <p><b>162. Erfurt-Hochheim</b><br/><b>Am Angerberg 26</b><br/><b>Zweifamilienwohnhaus</b><br/>2 WE mit 140 m<sup>2</sup>, vermietet<br/>Baujahr: 1886<br/>Grundstücksfläche: 557 m<sup>2</sup><br/>2 Vollgeschosse<br/><b>Mindestgebot: 80.000 EUR</b></p>  |
| <p><b>163. Ilversgehofen</b><br/><b>Am Steinhügel 7a /</b><br/><b>Schwerborner Straße 44</b><br/><b>Mehrfamilienwohnhaus</b><br/>7 WE mit 816 m<sup>2</sup>, leer stehend<br/>Baujahr: um 1920<br/>Grundstücksfläche: 736 m<sup>2</sup><br/>bebaute Fläche: 330 m<sup>2</sup><br/>3 Vollgeschosse<br/><b>Mindestgebot: 31.000 EUR</b></p>  | <p><b>165. Erfurt-Mitte</b><br/><b>Kurt-Beate-Straße 6</b><br/><b>Mehrfamilienwohnhaus</b><br/>(Ladenlokal mit 82 m<sup>2</sup> im EG wieder herstellbar)<br/>9 WE mit 500 m<sup>2</sup>, 5 WE leer<br/>Baujahr: um 1900<br/>Grundstücksfläche: 237 m<sup>2</sup><br/>bebaute Fläche: 177 m<sup>2</sup><br/><b>Mindestgebot: 75.000 EUR</b></p> |
| <p><b>166. Erfurt-Mitte</b><br/><b>Liebknechtstraße 2</b><br/><b>Mehrfamilienwohnhaus</b><br/>6 WE mit 396 m<sup>2</sup>, leer stehend<br/>Baujahr: 1892<br/>Grundstücksfläche: 313 m<sup>2</sup><br/>bebaute Fläche: 148 m<sup>2</sup><br/>4 Vollgeschosse<br/><b>Mindestgebot: 58.000 EUR</b></p>  |   |
| <p><b>38. Erfurt-Mitte</b><br/><b>Gewerbegrundstück im Sanierungsgebiet „Äußere Oststadt“</b><br/>mit Gleisanschluss<br/>Grundstücksfläche: 7.961 m<sup>2</sup><br/>bebaut mit dreigeschossigen Produktions- und Bürogebäuden, ehemalige Wurstfabrik<br/>vollständig entkernt und leer stehend, zulässige GFZ: 0,8<br/>gute Anbindung an Stadtring / Autobahn (ca. 2 km)<br/>gewerbliche Nutzung in Ergänzung an umliegend vorhandenes Gewerbe, kein Einzelhandel, keine Wohnnutzung<br/>Mindestgebot schließt die Abbruchkosten ein<br/><b>Mindestgebot: 34.000 EUR</b></p> |   |

Weitere Informationen zu den o. g. Objekten sind im Internet unter [www.erfurt.de](http://www.erfurt.de), **Erfurt Immobilien** zu finden.

Auf Anforderung werden Ihnen die Ausschreibungsunterlagen per Nachnahme gegen Zahlung einer Schutzgebühr von 5,- EUR je Exposé zugesandt.

Die Exposés können auch gegen Barzahlung der Schutzgebühr im Liegenschaftsamt der Stadtverwaltung Erfurt, Reichartstraße 8, 99094 Erfurt, abgeholt werden.

Als Ansprechpartner stehen Ihnen folgende Mitarbeiter zur Verfügung:

**Objekt 161 - Frau Grimm Tel. 0361 655-2777**

**Objekte 162, 163, 166 - Frau Eberhardt Tel. 0361 655-2764**

**Objekte 165, 38 - Herr Dr. Hahn Tel. 0361 655-2779**

**Fax für alle Objekte: 0361 655-2759, E-Mail: [liegenschaftsamt@erfurt.de](mailto:liegenschaftsamt@erfurt.de),**

**Hotline: 0361 655-4444**

Für die Vollständigkeit und Richtigkeit der immobilienbezogenen Angaben wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Zusätzlich zum Kaufpreis wird eine Verkaufsnebenkostenpauschale in Höhe von 3 % des Kaufpreisgebotes erhoben.

Die Angebote sind unter Beifügung einer Nutzungskonzeption, eines Kaufpreisgebotes und eines Bonitätsnachweises bis spätestens **19. Mai 2006 (Posteingang)** im verschlossenen Umschlag unter Angabe der Objekt Nummer einzureichen bei der Stadtverwaltung Erfurt, Liegenschaftsamt, SG Grundstücksvermarktung, 99111 Erfurt.

## Mobile Sammlung von Sonderabfall-Kleinmengen im Frühjahr 2006

Das Umwelt- und Naturschutzamt der Stadtverwaltung Erfurt wendet sich an alle Bürger der Stadt Erfurt mit der Bitte, ihre im Haushalt anfallenden Sonderabfälle getrennt zu sammeln und einer gesonderten Entsorgung zuzuführen.

Die Stadtwerke Erfurt Stadtwirtschaft GmbH wird im Zeitraum vom 2. bis 23. Mai 2006 wieder eine mobile Sonderabfallsammlung durchführen. Die genauen Sammlungstage, Standplätze und Standzeiten sind dem nachfolgenden „Tourenplan mobile Sonderabfallsammlung Frühjahr 2006“ zu entnehmen.

Weitere Hinweise zur Sammlung können der Sonderabfallartenliste sowie den Annahmehinweisen entnommen werden.

### Tourenplan mobile Sonderabfallsammlung Frühjahr 2006 Zeitraum: 2. bis 23. Mai 2006

Datum	Stadtteil / Ortschaft	Standplatz	Uhrzeit
2. Mai 2006 Dienstag	Kerspleben	Dorfplatz	13.00 - 14.00
	Krämpfervorstadt	Ringelbergterrasse	14.30 - 15.15
	Krämpfervorstadt	Greifswalder Straße / Emdener Straße	15.30 - 16.00
	Johannesvorstadt	Breitscheidstraße / Josef-Ries-Straße	16.30 - 17.00
3. Mai 2006 Mittwoch	Berliner Platz	Prager Straße (ehemalige Deutsche Bank)	13.00 - 13.30
	Roter Berg	Julius-Leber-Ring (Endhaltestelle EVAG)	13.45 - 14.15
	Hohenwinden	Salzstraße / Sommerweg	14.30 - 15.00
	Stotternheim	Hauptstr. 23	15.30 - 16.30
	Schwerborn	Kastanienstraße (Ortschaftsverwaltung)	16.45 - 17.15
4. Mai 2006 Donnerstag	Salomonsborn	Herrenstraße (Gaststätte)	13.00 - 14.00
	Andreasvorstadt	Pappelstieg	14.45 - 15.15
	Moskauer Platz	Ulan-Bator-Straße (Parkplatz)	15.45 - 16.15
	Moskauer Platz	Budapester Straße (am Freizeitzentrum)	16.30 - 17.00
5. Mai 2006 Freitag	Niedernissa	Ortschaftsverwaltung	10.00 - 10.30
	Rohda (Haarberg)	Kirchgraben / Am Teufelstale	11.00 - 11.30
	Daberstedt	F.-Ebert-Straße / W.-Seelenbinder-Straße	12.15 - 12.45
	Daberstedt	Jenaer Straße / Häßlerstraße	13.00 - 14.00
6. Mai 2006 Sonnabend	Rieth	Platz der Völkerfreundschaft (Marktfläche)	08.00 - 08.30
	Rieth	Györer Straße (am Hochhaus)	08.45 - 09.15
	Gispersleben	Amtmann-Kästner-Platz	09.45 - 10.45
	Gispersleben	Kopernikusplatz	11.00 - 12.00
8. Mai 2006 Montag	Marbach	Oberer Stadtweg / Schwarzburger Straße	13.00 - 14.00
	Hohenwinden	Markusweg / Hammerweg	14.30 - 15.30
	Sulzer Siedlung	Stotternheimer Platz	16.00 - 17.00
9. Mai 2006 Dienstag	Bischleben-Stedten	Adolf-Herzer-Straße / Kiesweg	13.00 - 13.45
	Molsdorf	Graf-Gotter-Straße (an der Buswendeschleife)	14.00 - 14.45
	Waltersleben	Auf der Waidmühle	15.15 - 16.00
	Egstedt	Zum Rinnebach 11/13	16.15 - 17.00
10. Mai 2006 Mittwoch	Urbich	Rudolstädter Straße (am alten Heizhaus)	13.00 - 13.45
	Büßleben	Am Peterbach	14.00 - 14.45
	Linderbach	Anger	15.15 - 16.00
	Azmannsdorf	Kirchstraße	16.15 - 17.00
11. Mai 2006 Donnerstag	Hochstedt	Sömmerdaer Straße (am alten Kuhstall)	13.00 - 13.30
	Vieselbach	Mühlplatz	13.45 - 14.45
	Wallichen	Dorfstraße (Motorradclub)	15.00 - 15.30
	Töttleben	Am Alten Anger (Dorfplatz)	15.45 - 16.15
	Krämpfervorstadt	Walter-Gropius-Straße / Feiningerstraße	16.30 - 17.00
12. Mai 2006 Freitag	Dittelstedt	Im Wiesengrund (an ehem. Stöberhaus)	10.00 - 11.00
	Herrenberg	Körnerstraße (Hochhaus)	11.15 - 11.45
	Herrenberg	Blücherstr. (Fußgängerbrücke)	12.00 - 12.30
	Herrenberg	Stielerstraße (Sportplatz)	12.45 - 13.15
	Melchendorf	Am Hanfstein / Schulzenweg	13.30 - 14.00
13. Mai 2006 Sonnabend	Möbisburg-Rhoda	Hauptstraße (Sportplatz)	08.00 - 09.00
	Hochheim	Hochheimer Platz / Am Bache	09.30 - 10.30
	Hochheim	Wachsenburgweg / Sachsenburgweg	11.00 - 12.00

Datum	Stadtteil / Ortschaft	Standplatz	Uhrzeit
15. Mai 2006 Montag	Löbervorstadt	Geibelstr. / Eichendorffstraße	13.00 - 13.45
	Löbervorstadt	Rückertstraße / Uhlandstraße	14.00 - 15.00
	Erfurt-Altstadt	Juri-Gagarin-Ring 133 (am alten Druckhaus)	15.30 - 16.00
	Erfurt-Altstadt	Am Johannerstor / Wallstraße	16.30 - 17.00
16. Mai 2006 Dienstag	Ilversgehofen	Hohenwindenstraße / Barkhausenstraße	13.00 - 13.30
	Johannesplatz	Sangerhäuser Straße	14.00 - 14.45
	Ilversgehofen	Magdeburger Allee (ehem. Unionkino)	15.00 - 15.30
	Ilversgehofen	Am Studentenrasen / Lerchenweg	16.00 - 17.00
17. Mai 2006 Mittwoch	Frienstedt	Dietendorfer Straße (Wertstoffbehälter)	13.00 - 13.30
	Ermstedt	Nessegrund	14.00 - 14.30
	Gottstedt	Gottstedter Landstraße	14.45 - 15.15
	Töttelstädt	Rodeweg oberhalb Schlachthaus)	15.45 - 16.15
	Alach	Schaderoder Straße (Gaststätte)	16.30 - 17.00
18. Mai 2006 Donnerstag	Brühlervorstadt	Im Gebreite / Am Hippelborn	13.00 - 13.45
	Schmira	Hufeisen (Wertstoffbehälter)	14.00 - 14.45
	Brühlervorstadt	Cyriakstraße / Gothaer Platz	15.15 - 16.00
	Johannesplatz	Eislebener Straße (Parkpl. am Sportplatz)	16.30 - 17.00
19. Mai 2006 Freitag	Windischholzhausen	Heckenhügel / Dr.-M.-Desterro-Straße	10.00 - 10.45
	Melchendorf	Am Drosselberg (Biergarten Drosselberg)	11.00 - 11.30
	Melchendorf	Ernst-Haeckel-Straße/Schöntal	11.45 - 12.15
	Melchendorf	In der Lutsche / Sauerdornweg Friedemannweg (am REWE-Markt)	12.30 - 13.00
	Melchendorf		13.15 - 14.00
20. Mai 2006 Sonnabend	Bindersleben	Flughafenstraße / Blomberg	08.00 - 09.00
	Brühlervorstadt	Am Kreuzchen / Am Peterborn	09.15 - 10.00
	Brühlervorstadt	Tiefthaler Weg / Röderweg	10.30 - 11.00
	Andreasvorstadt	Bornalweg (am Sportplatz)	11.15 - 12.00
22. Mai 2006 Montag	Wiesenhügel	Ginsterweg (Kaufhallenparkplatz)	13.00 - 13.30
	Daberstedt	Wilhelm-Busch-Straße / Rubensstraße	14.00 - 15.00
	Löbervorstadt	J.-Sebastian-Bach-Straße (Schwimmhalle)	15.30 - 16.30
23. Mai 2006 Dienstag	Tiefthal	Am Weißbach	13.00 - 13.45
	Kühnhausen	Platz (an der Feuerwehr)	14.15 - 15.15
	Mittelhausen	Lindenstr. (an der Feuerwehr)	15.45 - 16.45

### Allgemeine Annahmehinweise für Sonderabfall-Kleinmengen

- Die Annahme von Sonderabfällen erfolgt aus Erfurter Haushalten und Kleingewerbe in haushaltsüblichen Mengen. Sonderabfälle aus Gewerbe und öffentlichen Einrichtungen werden auf den Wertstoffhöfen und in der Annahmestelle für Sonderabfälle Erfurt-Schwerborn entgegengenommen.
- Sonderabfälle werden nach der geltenden Sonderabfallartenliste angenommen.
- Ausgeschlossen von der Annahme sind:**
  - Munition und Sprengstoffe
  - Druckgasflaschen
  - radioaktive Abfälle
  - infektiöse Abfälle
  - biologische und chemische Kampfstoffe
  - instabile anorganische u. organische Verbindungen
- Sonderabfälle werden bis zu einem Gewicht von **30 kg** bzw. Volumen von **30 Liter** je Anlieferungsbehälter angenommen. Chemikalienreste, Fotochemikalien, Pflanzenschutzmittel, Holzschutzmittel, Säuren, Lösungsmittel, Desinfektionsmittel, Kühler- u. Bremsflüssigkeiten und Laugen werden nur bis zu einem Gewicht von **5 kg** bzw. Volumen von **5 Liter** je Anlieferungsbehälter angenommen.
- Der Abfallbesitzer hat die Sonderabfälle in gekennzeichneten, verschlossenen, nicht beschädigten Verpackungen (Anlieferbehältern), getrennt nach Abfallart und unvermischt persönlich an der Annahmestelle abzugeben. Umfüllungen sind nicht möglich.
- Der Abfallbesitzer hat bei Annahme Auskunft über Sonderabfallart und Herkunft zu erteilen.
- Die Annahme von Sonderabfall aus Erfurter Haushalten erfolgt ohne Gebühr, wenn sich die Menge im bilanzierten Umfang befindet (Gebührensatzung).

#### Hinweis:

**Während der mobilen Sonderabfallsammlung (Frühjahrs- u. Herbstsammlung) erfolgt auf den Wertstoffhöfen keine Sonderabfallannahme.**

## Sonderabfallartenliste

Altöle	Holzschutzmittel
Batterien, quecksilberhaltig (Knopfzellen)	Klebemittel
bitumenhaltige Stoffe	Kühlerflüssigkeiten
Bleiakkumulatoren (Kfz)	Lacke
Bremsflüssigkeiten	Laugen (Abflussreiniger)
Chemikalienreste, anorganisch (Reinigungsmittel)	Lösungsmittel (Farbverdünnungen)
Chemikalienreste, organisch (Abbeizmittel)	Nickel/Cadmium-Akkumulatoren
Desinfektionsmittel	öl- und fettverschmutzte Betriebsm. (Kfz-Ölfilter, ölhaltige Putzlappen u.ä.)
Energiesparlampen	PCB-haltige Erzeugnisse und Betriebsmittel (Kleinkondensatoren)
Entwicklerbäder	Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel
Farben	quecksilberhaltiger Abfall (Thermometer, quecksilberhaltige Relaissteile)
Feuerlöscher	Säuren (Batteriesäure)
Fixierbäder	Spraydosen
Harze	Trockenbatterien

### zusätzlich werden abgenommen:

Leuchtstoffröhren (fallen unter die Regelungen des Elektrogesetzes), Altmedikamente, Pflanzenöle, Pflanzenfette (gebrauchte Bratfette und Öle).

## Neue Anschriften

Durch das Amt für Geoinformation und Bodenordnung wurden im I. Quartal 2006 folgende Anschriften neu vergeben und geändert:

### Neuvergabe von Anschriften

PLZ	Straßenname	HNR	HZU	STADTTEIL
99085	Am Johannishof	1		Hohenwinden
99085	Am Johannishof	2		Hohenwinden
99085	Am Johannishof	3		Hohenwinden
99085	Am Johannishof	4		Hohenwinden
99085	Am Johannishof	5		Hohenwinden
99085	Am Johannishof	6		Hohenwinden
99085	Am Johannishof	7		Hohenwinden
99085	Am Johannishof	9		Hohenwinden
99085	Am Johannishof	10		Hohenwinden
99085	Am Johannishof	11		Hohenwinden
99085	Am Johannishof	12		Hohenwinden
99085	Am Johannishof	13		Hohenwinden
99085	Am Johannishof	15		Hohenwinden
99085	Ernst-Neufert-Weg	1		Krämpfervorstadt
99085	Eugen-Richter-Straße	23		Johannesvorstadt
99085	Josef-Albers-Straße	2 a		Krämpfervorstadt
99085	Josef-Albers-Straße	4 c		Krämpfervorstadt
99085	Josef-Albers-Straße	4 d		Krämpfervorstadt
99085	Raiffeisenstraße	3 a		Krämpfervorstadt
99085	Theodor-Bogler-Weg	14		Krämpfervorstadt
99085	Theo-Kellner-Straße	17		Krämpfervorstadt
99086	Paul-Stieglitz-Straße	9		Ilversgehofen
99086	Rosa-Luxemburg-Straße	47		Johannesvorstadt
99089	Joachim-Bellermann-Straße	14		Andreasvorstadt
99091	Eugenie-Marlitt-Weg	12		Gispersleben
99091	Johanna-Schopenhauer-Weg	4		Gispersleben
99091	Kühnhäuser Straße	8		Gispersleben
99091	Schwedter Straße	15		Gispersleben
99092	Fingerhutstraße	34		Marbach
99092	Gamstädter Weg	8		Brühlervorstadt
99092	Gamstädter Weg	11		Brühlervorstadt
99092	Kastorstraße	12		Bindersleben
99092	Oberer Stadtweg	7		Marbach
99094	Am Angerberg	23 a		Hochheim
99094	Bei den Kapfen	11		Schmira
99094	Bei den Kapfen	18		Schmira
99094	Bei den Kapfen	24		Schmira
99094	Bei der Flutrinne	5		Schmira
99094	Bei der Flutrinne	6		Schmira
99094	Bei der Flutrinne	12		Schmira
99094	Brühler Hohlweg	79		Brühlervorstadt
99094	Dornrain	22		Hochheim

99094	Im Kranich	1		Schmira
99094	Im Kranich	2		Schmira
99094	Im Kranich	12		Schmira
99094	In den Erlen	13		Möbisburg-Rhoda
99094	Wachsenburgweg	134		Hochheim
99094	Wachsenburgweg	136		Hochheim
99097	Schöntaler Weg	2 a		Melchendorf
99097	Zieglerweg	3		Melchendorf
99099	Steinbergstraße	18		Dittelstedt
99099	Steinbergstraße	27		Dittelstedt
99099	Steinbergstraße	29		Dittelstedt
99099	Wilhelm-Busch-Straße	35		Daberstedt
99100	Brauhausgasse	12 a		Alach
99100	St.-Ulrichs-Gasse	10		Alach
99102	Alfred-Brehm-Straße	47		Windischholzhausen
99102	Hinterm Schulgarten	2 c		Windischholzhausen
99102	Vor dem Zeckensee	51		Niedernissa
99102	Vor dem Zeckensee	109		Niedernissa
99192	Beerberg	14		Frienstedt
99192	Nessegrund	12		Ermstedt
99195	Auf dem Sande	4		Mittelhausen
99195	Schillerstraße	18		Stotternheim
99198	Hercherweg	15		Vieselbach
99198	Hercherweg	22		Vieselbach
99198	Lützewiesenweg	11		Kerspleben
99198	Ringelblumenstraße	1		Büßleben
99198	Sanddornweg	5		Büßleben
99198	Sanddornweg	13		Büßleben

### Änderungen von Anschriften

PLZ	Anschrift alt	HNR	HZU	Anschrift neu	HNR	HZU
99198	Backhausgasse	1		Zur Werth	1	
99198	Backhausgasse	2		Zur Werth	3	
99198	Backhausgasse	3		Zur Werth	5	
99198	Backhausgasse	4		Zur Werth	7	
99198	Backhausgasse	5		Zur Werth	8	
99198	Backhausgasse	6		Zur Werth	6	
99198	Backhausgasse	7		Zur Werth	12	
99198	Backhausgasse	8		Zur Werth	14	
99198	Backhausgasse	13		Zur Werth	13	
99198	Backhausgasse	15		Zur Werth	15	
99198	Erfurter Straße	9		Zur Marke	2	
99198	Erfurter Straße	10		Zur Marke	1	
99198	Erfurter Straße	11		Zur Marke	4	
99198	Erfurter Straße	12		Zur Marke	3	
99198	Erfurter Straße	13		Zur Marke	6	
99198	Erfurter Straße	14		Zur Marke	5	
99198	Erfurter Straße	15		Zur Marke	7	
99198	Erfurter Straße	16		Zur Marke	8	
99198	Erfurter Straße	17		Zur Marke	10	
99198	Erfurter Straße	18		Zur Marke	12	
99198	Erfurter Straße	20		Zur Marke	14	
99198	Erfurter Straße	21		Zur Marke	16	
99198	Erfurter Straße	22		Zur Marke	18	
99198	Erfurter Straße	22 a		Zur Marke	20	
99198	Erfurter Straße	23		Zur Marke	11	
99198	Erfurter Straße	24		Zur Marke	13	
99198	Erfurter Straße	25		Zur Marke	15	
99198	Erfurter Straße	26		Zur Marke	22	
99198	Erfurter Straße	27		Zur Marke	24	
99198	Erfurter Straße	28		Zur Marke	17	
99198	Erfurter Straße	29		Zur Marke	26	
99198	Erfurter Straße	30		Zur Marke	19	
99198	Erfurter Straße	31		Zur Marke	21	
99198	Erfurter Straße	31 a		Zur Marke	23	
99198	Erfurter Straße	32		Zur Marke	25	
99198	Erfurter Straße	33		Zur Marke	27	
99198	Erfurter Straße	34		Zur Marke	30	

## Einladung

Die 2. Plenarsitzung des Seniorenbeirates im Jahr 2006 findet am Montag, dem 24. April um 14 Uhr im Rathaus, Raum 225, statt.

Themen sind aktuelle Fragen zur Stadtentwicklung in Erfurt wie z. B. die Realisierung des Masterplans II im Verhältnis von Abriss und Nachgestaltung sowie Neubau und Sanierung.

Berichtersteller ist der Amtsleiter des Bauamtes, Herr Kiermeier.

Alle interessierten Seniorinnen und Senioren sind herzlich eingeladen.

## Internationaler Theaterworkshop im „Deutsch-Französischen Jahr 2006“

Zum vierten Mal richtet die Stadtverwaltung Erfurt in bewährter Zusammenarbeit mit dem Jugendtheater „Die SCHOTTE“ einen Workshop mit Teilnehmern und Regisseuren aus unseren europäischen Partnerstädten aus.

Dass dieser in den Rahmen des Deutsch-Französischen Jahres gestellt wird, war von vornherein klar, ein geeigneter Titel von den „SCHOTTEN“ recht schnell zusammengezimmert: „Die französischen Impressionisten auf der Theaterbühne“.

So folgen der Einladung von Oberbürgermeister Manfred O. Ruge Gruppen aus Lille, Lovech, Kalisz, Győr, Vilnius und der Gastgeberstadt Erfurt, um sich vom 18. bis 23. April in multinationalen Workshops mit ausgewählten Gemälden von Degas, Manet, Caillebotte und Monet zu beschäftigen.

Unter Anleitung erfahrener Workshopleiter werden insgesamt 56 TeilnehmerInnen in fünf Teams jeweils „ihr“ Bild erarbeiten, eine Geschichte dazu entwickeln und diese - als krönender Abschluss - vor dem interessierten Publikum auf der „SCHOTTE“ - Bühne aufführen.

Neben der reinen Gruppenarbeit wird es einen Empfang durch den Kulturbeauftragten Karl-Heinz Kindervater im Rathausfestsaal und eine Stadtführung geben, der Besuch von „Tetrapak“, Improvisationstheater in der „SCHOTTE“, wird für Kurzweil pur sorgen und der Blick über die Schulter der Profis bei der Bühnen- und Orchesterprobe zu „Parsifal“ unter Guy Montavon für bleibende Erinnerungen an großes Theater!

Ja, wenn Napoleon auch nur ansatzweise geahnt hätte, dass er mit Jena und Auerstedt einst zur friedlichen Verständigung der Nationen beitragen würde,...?

## Neue Öffnungszeiten

Ab 2. Mai gelten für den Bürgerservice Bauverwaltung - Löberstraße 34 folgende neue Öffnungszeiten:

Montag	9 - 12 Uhr und 13 - 16 Uhr
Dienstag	9 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr
Mittwoch	9 - 12 Uhr
Donnerstag	9 - 12 Uhr und 13 - 16 Uhr
Freitag	9 - 12 Uhr

Tel.:	Antragsannahme	655-6021/6022
	Antragsausgabe	655-6023/6024
	Sondernutzung	655-6025/6026

Fax: 655-6029

E-Mail: buergerservice-bau@erfurt.de

## Erfurter Autofrühling und Töpfermarkt am 22. April von 9 bis 19 Uhr und am 23. April von 9 bis 18 Uhr zwischen Domplatz und Anger

Ein bisschen Kondition braucht man schon, will man sich am kommenden Wochenende in der Erfurter City nichts entgehen lassen.

Autofrühling und Töpfermarkt laden am 22. und 23. April zum Spaziergang zwischen Domplatz, Fischmarkt, Wenigemarkt und Anger ein. Weiterhin findet am Sonntag das vom City-Management organisierte Entenrennen statt und die Geschäfte der Innenstadt haben ab 13 Uhr geöffnet.

Bereits zum 15. Mal präsentiert der Erfurter Autofrühling klassische, sportliche und historische Automodelle und sorgt dafür, dass sich die Erfurter Innenstadt zum größten Autohaus Thüringens verwandelt.

Er informiert über neueste Trends der Branche bei Pkws und Nutzfahrzeugen und gibt viel Gelegenheit zum Fachsimpeln an den Ständen. 19 Autohäuser beteiligen sich am Autofrühling und präsentieren 23 Automarken, so dass für jeden Geschmack und Geldbeutel etwas geboten wird.

Dabei ist der Domplatz das Hauptveranstaltungszentrum, auf dem die Autohäuser umfassend ihre neuesten Automodelle ausstellen und den ganzen Tag über Live-Acts geboten werden. Aber auch das Kinderland mit Kreativ- und Mitmachangeboten ist dort zu finden.

Der Anger ist wieder den Fun Cars der verschiedenen Marken einschließlich Oldtimern vorbehalten und der City-Management Erfurt e. V. ist dort mit eigenen Aktionen vertreten. Gemeinsam mit Anger 1, der Töpferinnung und den Autohäusern wird an beiden Tagen eine City-Rallye durchgeführt, wo die Besucher aufgefordert werden, die verschiedenen Veranstaltungszentren zu besuchen, sich dies auf der Rallyekarte bestätigen zu lassen, um damit an der Verlosung von Preisen, gesponsert von Anger 1, dem Mercedes Autohaus und der Töpferinnung, teilnehmen zu können.

Der Oldtimerclub ist wieder mit vielen eigenen Aktivitäten am Autofrühling beteiligt. So wird er historische Fahrzeuge - ob nun Lkws, Pkws oder Motorräder - auf allen drei Plätzen des Autofrühlings präsentieren.

Am Samstag findet nach der Erstauflage 2005 erneut ein Oldtimerkorso statt, allerdings werden in diesem Jahr ausschließlich Oldtimerbusse und -straßenbahnen präsentiert. Der Korso wird um 15 Uhr am Stadtpark starten und ca. 15.30 Uhr am Domplatz eintreffen.

Die EVAG hat mit Themenfahrten in historischen Sonderfahrzeugen ein zusätzliches besonderes Angebot für die Besucher des Autofrühlings am Samstag parat.

Offiziell eröffnet wird der 15. Erfurter Autofrühling am Samstag um 10 Uhr auf dem Domplatz.

Bereits zum 13. Mal ist es gute Tradition, dass parallel zum Autofrühling in der wunderschönen historischen Altstadt zwischen Wenigemarkt und Fischmarkt der Töpfermarkt durchgeführt wird.

Zum Erfurter Töpfermarkt bieten Töpferbetriebe die ganze Breite des traditionellen und modernen Töpferhandwerks an 70 Ständen an. Anerkannte Fachleute aus 10 Bundesländern sind mit ihren hochwertigen Handwerkerzeugnissen in Erfurt vertreten.

Neben traditionellen Formen und Mustern wird bei der Auswahl der Betriebe darauf geachtet, dass auch modernes Design angeboten wird, was insbesondere junge Leute interessieren wird. Damit hat der Töpfermarkt für jeden Geldbeutel und jeden Geschmack Angebote parat.

Von großem Interesse sind auch die Vorführungen auf dem Markt, ob nun das Drehen auf der Töpferscheibe, das Bemalen von Gefäßen mit fantastischen Mustern oder das Modellieren von Skulpturen u. v. a.

Der Erfurter Töpfermarkt hat einen sehr hohen Stellenwert beim Vergleich der Töpfermärkte in Deutschland, was zum einen an der Qualität und Vielfalt der angebotenen Produkte liegt und zum anderen dem einmaligen Ambiente rund um die Krämerbrücke zu verdanken ist.

Für die musikalische Unterhaltung sorgt an beiden Tagen die Gruppe „Tumblin' Folk“.



Handwerkskunst auf dem Wenigemarkt

Foto: H.P. Szyszka